Hoofd - redacteur HARDJOSOEMITRO.

Pembantoe Redacteur: R. WIRJOSOPONO

DI SOERAKARTA.

Pengarang R. M. SOELEIMAN

DI BOJOLALI.

HARGA ABONNEMENT.

1 Taboen f 9, diluear Hindia Nederland setahoen f 12. Uerlengganan tidak dapat koerang dari 8 boelan, dan berentinja misti pada pengabisan boelan Maart, Juni, Feptember dan December

PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE

MO-KONDI

Moeat pewarta Boedi-Oetomo dan Neutraal Onderwijs Soerakarta, dan chabar lain-lain.

Terbit pada tiap hari: SENEN, REBO dan SAPTOE. Ketjoeali hari raja. Ditjitak dan dikeloearkan oleh N. V. "Javaansche Boekhandel en Drukkerij Boedi-Oetomo" di Soerakarta. Kantoor Redactie dan Administratie di Kaoeman, Telefoon No. 133.

/ Kcoentoengan bersih 3% didarmakan pada perhimpoenan BOEDI-OETOMO.

Directeur

M. NG WIRJOHOESODO.

Tel from No. 80 Commissarissen:

1 W. H. ACHMADHISAMZAENI, 2 R. M. NARJOATMOBJO.

> Administrateur: м. Вроговинавного SOERAHARTA.

HARGA ADVERTENTIE.

1 Perkatsan 4 cent, tetapi boeat moeatkan advertentie tidak dapat koerang dari f 1 dimocat 2 kali. Berlengganan advertentie dapat harga lebih moerah.

PEMBAJARAN DIPINTA LEBIH DOELOE

HARAP DIPERHATIKAN.

Segala soerat - soerat pesenan, perminta'an, pembajaran abonnement dan lain-iain sebagainja, soepaja dialamatkan pada: DIBECTIE atau ADMINISTRATIE. Tetapi soerat - soerat DOCUMENT dan lain - lain sebagainja, akan goenanja, soerat chabar ini, hendaklah dialamatkan pada: REDACTIE.

- Sekoluh desa.

sa (Inlandsche Volkscholen).

paja Regeering berichtiar meloeaskan adanja sekolah² desa, dan meninggikan pengadjarannja, Dari disini hamba memberanikan diri menam-

pendapatan seorang diri simoedlarat bagaikan penoelis, soepaja djadi timbangan sekalian pemba-

tang Sekolah desa, hamba toeroet menambah Opzienernja. pengharapan moedah²han Regeering sigera: "MEM-PERBAIKI FERKARA SEKOLAH DESA" Mem- boeg, Semanak", asal ada orang jang soeka sadja perbail: sekolah desa, maksoed hamba:

1. Segera ditambah banjaknja, sampai setimbang dengan perhitoengan banjaknja orang ketjil | Opzienernja sadjal H. N. sebab tidak pada sesocatoe tampat sadja perloc ada sekolahan, tetapi antero tampat misti ada sekolahannja. Bila sekolahan beloem meloem tegas" memberi baik kepada oemoem Inlan- hoerdag=! dres H. N.

Sekolahan desa djangan tjoema didirikan mepengadjaran sadja, tetani hendaklah pada tama rapportkan memboescekkan Opziener sadja. pata jang pendoedoeknja sama sekan djaoeh soeroetama (lebih dahoeloe) didirikan: Sebab njata betoel .-sekali tidak adanja pengadjaran itoelah jang meoleh karena itoe, apabila dilekaskan kemadjoean sekolahan itoelah sesoeatoe ilitiarnja.

prijajinja, maka sama sadja tidak diadakan leerdah tahoe beberapa prijaji jang tjerdik; banjak matjam akalnja boeat melakoekan koeadjibannja, sehingga hampir² plicht kekoeasaannja bisa me- li- enz. enz. enz. ngadakan leerplicht sendiri, tida dengan membangkitkan hati orang² jang masih berhati batoe.

3e. Pengadjaran sekolah desa ditambah locas saharoesnja, soepaja djangan sampai sekolahan koerang dihargai, ditjela "hasilnja bersekolah beloem timbang atau tidak akan melebihi" dengan kasaranuja. keberatannja mengadakan sekolahan dan menjekolahkan anaknja. Sebab banjak sekali pada tampat jang orange ketjil merasa bisa mendapat tambahan hasil dan kacentoengan dari anakenja jang berdjaceh djacehan kian kemari hingga berkelitida bersekolah; oepama: pada fabriekan², dekat ling seafdeeling?!? Reisgeld sama sama f 50? hoetan^a, dan anak jang mengambil oepahan mempertenakkan radjakaja enz. Sedang bersekolahnja, melainkan akan dapat: Toelis menoelis hoeroef nasibnja? Haroeslah segera ada pengadilannja! Djawa-Latijn sedikit; basa Melajoe sedikit; membatja Djawa tida dalam; membatja Melajoe tida menjoekoepi akan pelajan hidoepnja; hitoeng berhitoeng rendah sahadja: pengatahoean laina tidak lebih dari orang desa; terkadang² dipimpin dan di didik oleh opvoeder jang ta'senonoh.

4e. Schoolmeubelair, memang haroes sederhana, tetapi hendaklah selaloe lengkap seperloenja. Schoolbehoeften, djangan sampai kekoerangan (kasip) datangnja, sebagai sekolah Goebermen, sampai ini hari didalam negeri kediaman penoelis: beloem dutang, jang mistinja dipakai moelai boelan | goengannja "membawah memerintah-dan menga-Sawal, kini? Scero!

handleiding² goeroe mengadjar djangan tjoema lahan desa." tioekoep memboeroes sadja, atau gampangnja mentjatjat goeroe of opzienernja. Sebab, makbila sampai ketjiwa.

- 5. Goeroe. Baiknja sekolahan, teroetama dari mengoeroes sekolahan desa tentang: berdirinja, sch moesoeh tiada bakal bisa ambil, maka kedjaseberapa baiknja goeroe; soedah oemoem! Sebaliknja: "Sekolahan jang koerang baik goeroenja, seberapakah harganja? Orang banjak soedah ma'- ditambah administratie bermatjama dienisnja. loem! Goeroe baik, ertinja jang memenoehi sifat goeroe. Hamba lihat sendiri, pada sebocah negeri, faidah kepada oranga ketjil sampai bisa: a mem goeroenja banjak jang a. koerang cemoer (achir batja Djawa Melaloe; b menoelis Djawa-Latijn; baleg sadja beloem); b. keloearan sekolahan Goe- c hitoeng berhitoeng empat sjrt bilangan sebe- dapatnja tawanan. Dimana pendjagaan jang moe-

Ketrangan ringkas penambah soedah tidak lakoe bocat mentjari lain penghi- adat istiadat; e moedah dibawah diperintah; f Di koeliling Serre jang tiada termasoek penjera-Koloniale Congres C. S. I. doepan; c. soedah diberi opleiding Menteri goeroe. | taoe kebersihan, keradjinan, kesehatan dan metetapi entah 12 boeian, entah berapa boeian, di- ngerti sekudarnja apa artinja "orang jang ber-Apabila membatja "Medan Goeroe" Orgaan P. | beri opleiding bagaimana of bagaimana enz. Pen- | goena" selama hidoepnja!!! G. H. B. boelan November 1916, nistjaja kita deknja, diitoe negeri, hamba kira tjoema 20% Ahir kalam, apabila ada perloenja, kelak akan membatja motie Kol. Cong. C. S. I. - Sekolah de- jaug geschikt boeat goereedesa. Itoepoen jang hamba oeraikan pengatahoean tentang sekolah madjee beloel kepada itoe dabatan entah bera- desa ini. Tiada sama sekali mentjela, memperi-Motie itoe memohon dengan segala hormat soe- pa o/c sadja. Pengharapan hamba, goeroe: "dja- tidakan, tidak menghargai, atau lebih dalam tingan koerang dari 20 tahoen"; tetap, boekan 20 dak moefakat kepada sekolahan desa, tidak; metahoen palsoe cemoer. Sebagai pada sekolah lainkan misti pekerdjaan baharoe, haroeslah diserta menami ah peladjaran vakkenis seperloenja. Goebermen djaman sekarang (djaman koerang perbaharoci lagi agar sampai keniatannja. - Walgoeroe) kerap kali hamba berdjoempah Kweeke- lahoe alam!!! bah ketrangan ringkas mencercet pikiran dan ling 12, 13, 14 t/m 15 tahoen sadja cemcernja. itoelah tentoe koerang baiknja.

Opleiding goeroe desa, misti jang tetap dan betoel baik²; pada akir pengadjaran misti diexamen Bahwa pengharapan Kol. Cong. C. I. S. ten- oleh examenator jang boekan goenanja, teroetama

Djangan sekali mengambil goeroe, dengan rem doeloe, atau asal sekolahan diboeka sadja doeloe: lebih dalam djangan memandang dari sebab ada

Opziener boekan kepala sekolah, begitoe poela bagaimana lagi bila toeans geeroe desa memang masih djaoen amat kepada sifat goeroe; sedang njoekoepi bunjaknja, boleh dikata "sekolahan be- Hoofdopziener dan Adjunct Inspr. tetap tjoema

Opziener, leider goeroe desa jang soedah tjoekoep dasarnja goeree desa, djangan djadi goeree makai alasan dimana" tampat jang pendoedoek- cursus goeroe desa; tetapi Hoofdopziener dan nja soedali kentara (ada ketrangannja) boetoch Adjunct Inspr. djargan tjoema mentjela, me-

6. Atoeran negeri Zie Leiddraad, soedah sederkanja kepada pengadjaran sekolahan noelah te-hana, tetapi praktijknja itoelah haroes diteliti

7. Nasib goeroe desa diperbaiki atau diperhatilamakan nama boesoeknja Boemipoetera Hindia; kan. Sederhana pada beberapa tempat kepala goeroe f 15, pembantoe f 10. Tetapi apa kabar. kebaikannja, nistjaja dilekaskan terkembangnja pada negeri jang hamba lihat, hasil goeroe" itoe terdapat: f 5 dari kawedanan, f 2.50 dari Onde-2. Bila dilakoekan sebagai fatsal 1 itoe, dengan ran A. f 2,50 dari Onderan B, f 1 dari Loerah hidoepnja sekolahana desa dioeroes betoela oleh C, fl dari Loerah D, fl lagi dari wang moerid. Sedang menerimanja wang' itoe, tidak ketentoeplicht Boemipoetera. Soedah tentoe: tidak adanja an atau tidak sehari, malahan sebagai orang leerplicht, keberalannja prijaji; tetapi hamba soe- minta bila akan menerima belandjanja itoe: itoepoen wang sekolahnja banjak terhoetang moerid hingga berboelan², atau tidak dibajar sama seka-

8. Opziener: leider sekolahan desa, djangan dipandang Hoofd der Volksscholen. Maoepoen begitoe, asalkan tentoe kekoeasa'an bagaimana jang dan ditambah yakkennis jang memadar seperioe- tetap djadi haknja Opziener. Sebab pada sebogah nja pendoedoek pada tampatnja masing. Memang | negeri, semata Opziener dipandang hoofd der Volksscholen, tetapi mereka hampir tiada bisa melakoekan theorienja djikalau tidak dengan ke-

9. Nasib Opziener diperbaiki. Seorang Opziener leidernja 40 sekolahan jang berdekatan, memang tjakap. Reisgeld f 50. Tetapi 40 sekolahan jang Tournee sama sama 20 hari? Ada poela jang ressortnja 50, 60 dan lebih lagi, bagaimanakah Dan lain lain sebaginja.

10. Nanti tahoen jang akan datang, Hoofdopziener akan ditambah belandja? Seharoesnjalah! teroetama tambahan reisgeldnia. Tetapi boeat kabarnja, goena djaga keslamatannja publiek. Opziener² soenggoeh tidak adil djika ditinggalkan diam nasibnja tetap sebagaimana sekarang ada.

11. Sampai dewasa ini, apa alasannja jang sah boeat memperbedakan nasib Opziener dengan (berlainan sekali).

12. Hoofdopziener, semata mata kelihatan tangmat amati Opzienere sadja (toekang tjela?). Se-Leermiddelen, haroes tjoekoep dan lengkap; dang Opziener: "Kepala sekolah beberapa seko-

Itoelah haroes diatoer betrel-betoel. Djangans tjoema berlakoe Hoofd² opziener toekang rapport loemlah soedah, bagaimanakah poela berlakoenja dan toekang administratie sadja; dan pada niat Pada djam 3 siang maka barisan Inggris di kanan pengadjaran jang ketiga matjam fatsal 4 ini apa- hendak kepoedjian pekerdjaannja itoe, menam- kiri Ancre soedah bisa dimadjoekan sampai satoe bah kalangkaboet, keberatan Opzieners jang laloe lakoenja [padjeng Dj.), bergoenanja, pengadjaran- dian kena diambil oleh Inggris. Begitoe djoega nja, goeroenja enz enz nja seolah bersendirian, St. Pierie Divion. Di sebelah lor Sere maka loop- artillerie sama menimbaki. Dari itoe maka di-

Kamoedian, hamba harap sekolahan desa ber-

Wasalam. PANOERTA. Wonogiri.

KEADA'AN DARI SEHARI KESEHARI.

Auto bochaja darat. Menocroet socrat pem berian tahoe dari P. Regent Magelang kepada P. Kangdjeng Tocan Resident Djokjakarta, bahwa baroe berselang hari ini ada sebocah Auto jang dinacki scorang laki berpakean tjara Europa soedah melakoekan perboeatan jang amat djahat, dimana sepandjang djalan bila nanti tahoe ada anak' ketjil jang beloem oemoer laloe autonja diberentikan sebentar goena memboedjoek anak tadi dengan mana seorang djahat memanggilnja dan berkata poeraka hendak mengasi oeang, sedangpoen sianak soedah dekati autonja, laloe sadja dengan segera ditarik ditoempangkan anto, maskipoen anak berpolah tidak soeka menoeroet macenja sidjahat, tapi djoega dipeksa sadja dengan sekeras²nja.

Diafdeeling Poerworedjo soedah kedjadian ada 5 anak jang hilang, sampai sekarang ditjari politie beloem djoega kedapat.

Semoea pembesar² teroetama politie² dalam Residentie Djokjakarta djoega telah dapat pemberian tahoe dari K. T. R. sendiri dengan sperat tertanggal 16 boelan ini, no. 11455-35 soepaja memperhatikan tentang hal itoe.

Sekarang warta angin jang menioep kami poenja telinga sendiri, bahwa jang mengerdjakan perboeatan jang djahat itoe adalah seorang bangsa asing jang beloem terang nama tempat tinggalnja, setengahnja orang bikin warta angin poela katanja jang berlakoe djahat itoe adalah seorang bangsa Tjina. Adapoen goenanja menggondoli anaka itoe bakal dimasoekkan Assurantie djiwa Dus pendeknja mendjadi dibikin matikah ?(1)

Maka hal itoe kami harap soepaja publiek soeka memperhatikan saperloenja. Sekarang haroes mengati-ati tentang mendjaga anaka jang masih ketjil bila berlomba-lomba ada sepangdjang djalan, terlebih poela djika toean² bisa dengar baik autonja maoepoen orangnja jang sekira dipandang patoet berhoeboengan dan njata benar melakoekan perboeatan jang begitoe roepa, baik laloe memberi kabar kepada politie, selandjoetnja ia sendiri sabolih membantoe dengan akal bagaimana si djahat itoe soepaja bisa sampai kepegang. PAMRINAN.

Toean^a Redactie soerat^a kabar Melajoe dan Djawa diseloeroeh Hindia Nederland, kalau beloem dapat sendiri warta seperti diatas itoe, kami harap soedilah kiranja mengoetip D. K. ini di s. PAMRINAN.

(1) Bagaimana artinja? Red.

Hoofdopziener, djikalau sampai begitoe djaoeh dapat batja sampai hari Senen pagi, 13 November 1916 maka dimana medan peperangan koelon [tanah Belgie dan Frankrijk] tiada menjenangkan boeat Duitsch. Batjalah.

Reuter telegram dari London hari 14 November 1916 membilang:

Correspondentaja Reuter jang ada pada hoofdkwartier Inggris memberita:

Ini hari pagis maka Inggris telah menempoeh. mijl. Desa Beamont-Hamel jang dibilang oleh Duitgraaf² jang koeat² djoega kena diambil oleh Inggris.

Tampat² itoe tadinja mendjadi Duitsch empoenja pendjagaan barisan besar jang telah ia doedoeki doea tahoen lamanja. Inggris banjaklah bermen kl. II jang 4 klasnja, tetapi anak jang rapapoen, dengan bisa petjahan bares; d taoe ka sahadja maka dapat menawan 2000 orang.

ngan pertama, maka masih terces bertjampoehan perang.

Kabar belakangan.

Generaal Douglas Haig memberita.

Di mana kanan kiri Ancre maka bolehnja Inggris menempoeh bisa masoek dalam barisan moesoch sampai 5 mijl. Inggris dapat mengambil desa jang dibikin amat sentosa, jaitoe: St. Pierre Divion. Penempoehnja Inggris dimoelaikan pagi² sedang mata hari baharoe terbit dan masih gelap dari pedoet.

Roeginja moesoeh besar betoel jang telah dilutoeng ada djoembelah 3300 orang tawanan, sedang masih banjak tambahnja jang dibawak.

Bertjampoehan perang masih teroes kedjadian. Tampate barisan Duitsch jang kena diambil oleh Inggris maka betoel² koeat.

Kabar belakangan.

lnggris telah menempoeh dan dapat mengambil Beaumont Hamel sclandjoetnja bisa sampai di wijk² loear Beaucourt dimana Ancre.

Inggris dapat menawan lebih dari 4000 orang. Bertjampoehan perang masih teroes kedjadian. Reuter telegram dari London hari 15 November

1916 membilang: Generaal Douglas Haig memberita:

Kita [Inggris] telah dapat mengambil Beaucourt dimana Somme. Djoembelah dapatnja tawanan ada banjak betoel. Jang teluh masoek ada lebih dari 5000 orang, dan masih sahadja tambahannja jang dibawa masoak.

Dischelah wetan Butte de Warlencourt dengan oentoeng kita [Inggris] madjoekan perdjalanan; mendjadi dapatlah segala maksoed jang telah dikahendaki. Disitoe Inggris dapat menawan 80 orang.

Kabar belakangan.

Kelamarin maka tampats jang telah kita (Inggris) ambil, disebelah lor Ancre, kita (Inggris) bikin koeat. Lagi masih ada sahadja tambahnja oranga tawanan.

Reuter telegram dari Londen hari 16 November 1916 membilang:

Generaal Douglas Haig memberita:

Tampat barisan kita (Inggris) disebelah lor Ancre kita madjoekan lagi. Djoembelah kita (Inggris) dapat menawan 5678 orang. Kita (Inggris) empoenja tentara maka betoele tegoeh hatinja, sabar dan tjepat lakoekan wadjibnja. Bisanja kita (Inggris) dapat oentoeng maka tiada lain melainkan sesoedahnja bertjampoehan perang jang amat ramai, lantaran moesoeh sangat melawan. Terbanding dengan pendapatannja maka keroegian kita [Inggris] tiada seberapa. Seperti socatoe divisie menempoeh sampai satoe mijl; kemoedian dapat menawan 1000 orang, sedang roeginja sendiri tjoema sahadja 450 orang.

Kita [Inggris] telah atoer pendjagaan dimana tampat lor Butte de Warlencourt jang ketika hari Selasa kita dapat ambil dari moesoeh. Kita poenja artillerie dapat menimbaki dan oesir pada moesoeh jang baharoe koempoels tentara akan balas menjerang.

Kita [Inggris] empoenja machine terbang telah, menimbaki tempat² aeroplane, station² spoor dan lain² golongan berroda.

Kabar belakangan.

Moesoeh telah menembaki dengan sangat pakai mariam pada kita (Inggris) empoenja barisan disebelah lor dan sebelah kidoel Ancre.

Jang kami koetipkan diatas ini warta: dari Kabar perang. Menoeroet warta² jang kam¹ Inggris semoea. Dibawah ini kami koetipkan warta Fransch

> Reuter telegram dari Parijs hari 14 November 1916 moeat warta Fransch jang membilang:

> Ini hari maka antara barisan boleh dibilang diam.

Kabar belakangan.

Ramailah artillerie sama timbak menimbak dimana dekat Pressoer. Penjerangan moesoeh dimana sebelah koelon Auberive dalam bilangan Champagne maka kena ditolaknja. Ditampat jang lain ada diam.

Reuter telegram dari Parijs hari 15 November 1916 moeat warta Fransch jang membilang:

Disebelah lor Somme maka moesoeh ampoenja

balasnja oleh mariam kita (Fransch) Tanalı Pressoir dan barisan Bliacher-La Maisonnette ditimbaki dengan sekeras kerasnja.

Dimana Argonne maka kita (Fransch) dapat menampati krater (lobang tanah) jang diboeat meletos mijnnja Duitsch. Dekat Verdun dan Vaux maka telah kediadian timbak menimbak pakai mariam.

Kabar belakangan.

Kita (Fransch) dapat madjoe sampai sebelah lor perdjalanan otan St-Pierre Vaast. Satelah menimbaki pakai mariam dengan keras maka Duitsch lantas balas menjerang pada pendjaga'an kita (Fransch) dimana fabriek goela dekat Ablaincourt sampai otan Chaulnes jang kita (Fransch) pada hari 7 November 1916 dapat merampas dari tangan moesoeh.

Penimbakan jang kita (Fransch) balas dengan oentoeng maka masih sahadja diteroeskan. Reuter telegram dari Parijs hari 16 November

1916 moeat warta Fransch jang membilang:

Sehari teroes telah kedjadian bertjampoehan perang dimana barisan Somme. Moesoeh telah melakoekan penjerangan bersama sama (sesarengan) menempoeh barisan Somme dari lor dan dari kidoel pakai tentara besar. Penjerangan itoe tiada dapat maksoednja lantaran dilawan dengan keras oleh Fransch. Moesoeh ada dapat oentoeng sedikit, tiada timbang dengan roeginja jang amat besar itoe.

Penjerangan sebelah lor Somme maka dilakoekan dengan lebih doeloe menimbaki pakai mariam dengan sekeras kerasnja pada barisan² Lesboeufs sampai Bouchavesnes. Moesoeh bisa mendoedoeki tepi hoetan St. Pierre Vaast jang sebelah koelon dan lor. Ditempat jang lain² maka penjerangan terkena penimbakan mariam kita.

Disebelah kidoel Somme maka pada siangnja Duitsch melakoekan penjerangan lagi menempoeh pada barisan kita (Fransch) dihoetan Ablaincourt toeroet Chaulnes. Penghabisan maka Duitsch jang kalah dengan besar roeginja. Tentara² Duitsch sama kembali dimana loopgraafanja sendiria. Tjoema dimana wetan desa Pressoer maka Duitsch dapat madjoe.

Dimana tempat jang lain² maka tjoema sebentar² timbak menimbak pakai mariam.

Tjoema itoelah warta dari Fransch; maka baiklah sekarang kami koetipkan sahadja.

Warta Duitsch, jaitoe: Particulier telegram dari Den Haag hari 14 November 1916 ada moeat warta dari Berlijn jang membilang:

Duitsch tegoehlah melawan dimana tepi Sail-

ly Sallisel (Fransch).

Duitsch dengan temannja telah dapat mengambil Candesti sebelah lor koelon Kimpolung (Roe-•minie) Dimana Rooden Torenpas dan Szurduk-pas (Roeminie) maka Duitsch dengan temannja dapat menawan 1000 orang.

Reuter telegram dari Amsterdam hari 14 November 1916 membilang:

Warta Duitsch jang dikeloearkan malam ini mengakoe bahwa Beaumont-Hamel dan St. Pierre Dinou telah kena diambil oleh Inggris.

Lagi warta Duitsch itoe membilang bahwa terbawak dari sangat keras melawan maka Duitsch besarlah roeginja. Pengakoean ini maka betoels tiada iyaratnja (Djangan loepa bahwa perbilangan diatas ini, perbilangan Reuter, boekan Duitsch. Peng. D. K.)

Particulier telegram dari Den Haag hari 15 November 1916 ada moeat warta dari Berlijn jang membilang:

Kita (Duitsch) kaelangan Beamont-Hamel dan St. Pierre Divion. Besarlah roegi kita (Duitsch) boeat melawan. Lantaran kita (Duitsch) balas menjerang maka dapat boebarkan (oesir) Inggris jang masoek di lain tampat, dalam barisan kita sebelah wetan Hebuterne sampai sebelah kidoel Grandcourt.

Dimana pegoenoengan Gyergyo maka Rus sa

ma moendoer kebatas negeri.

Particulier telegram dari Den Haag hari 16 November 1916 moeat warta dari Berlijn jang membilang:

Bertjampoehan perang disebelah lorS omme maka teroes sahadja. Kita (Duitsch) kaelangan Beaumont-Hamel. Ditempats jang lain maka masoek kena ditolaknja dengan besarlah roeginja moesoeh.

Pentjobakan Fransch akan dapat mengambil otan St-Piere Varst maka kedjadian Fransch jang kalah.

Dimana Czerna boekit maka moesoeh dapat mengambil beberapa tempat² tinggi. Duitsch dengan temannja tinggalkan tempat sitoe.

Dimana otan pegoenoengan maka 1800 orang

Roemenie telah ditawannja.

Ada lagi particulier telegram dari Den Haag membilang bahwa Duitsch djoega kaelangan Be-

Reuter telegram dari Amsterdam membilang. Warta Duitsch menjeriterakan bahwa bertjampoehan perang kalmaren betoels besar, sama seperti jang telah kedjadian pada hari 13 November jang telah linjap. Inggris menempoeh pakai tentara besar maka dapatlah, mengambil Beaumont-Hamel. Penjerangan ditempat jang lain maka djatoeh sia².

Dalam warta Duitsch tadi ada membilang bahwa tentara Brauden-bursch garde divisies toeroet perang berhadap hadapan dengan Inggris.

Tjoema itoelah warta? Duitsch. Kemoedian menilik warta² diatas ini semoea maka njatalah bahwa Inggris menang perangnja. Dus Duitschland jang djatoch nasib.Kalau sahadja Inggris dan Fransch bisa lantas meneroeskan penjerangan pada Duitsch dimana tanah Frankrijk dan Belgie, maka kiranja bisa djoega batalkan penjerangan Duitsch pada Roeminie, karena Duitsch banjak koeatir djangan² ia kena teroesir dari Frankrijk dan Belgie. Akan tetapi selamanja Duitsch masih teroes menjerang pada Roeminie, maka barang tentoe sahadja jang Duitsch merasa masih koeat. Dus masih lambatlah adanja peperangan doenia ini. Akan disamboeng.

Gempa boemi. Baros baros ini menoerost tief. telegram dalam de Locomotief menerangkan bahwa gempa boemi moelai lagi: ja'ni djam 2 lebih 6 menit dan 9 seconde. Poesatnja gempa

ri toenggara kebarat laoet.

Di Bogor dan Betawi ada terasa gempa boemi jang mengadakan keroesakan dan ketjilakaan.

Gempa boemi di Soekaboemi ada keras sedikit; moelainja djam 3 malam lebih 5 menit sehingga pagi. Banjak roemah 2 batoe jang dindingnja petjah. Victoriahotel mendapat keroegian sedikit. Dalam onderneming Boenga Menoer adalah se-

boeah roemah rebah.

Djam 9 pagi lebih seperempat di Soekaboemi preventief. ada terasa lagi gempa.

Di Bandoeng djoega terasa gempa, akan tetapi

tidak sebegitoe keras. Lampoe² listrik dionderneming Pongledjar de- Minami.

kat Sasaksaat mati sebentaran. Didekatnja Tjiandjoer adalah seboeah station

jang dindingnja petjah. Demikian poela dindingnja hotel Selobatoe da-

lam Soekaboemi. Roemah afdeeling sbank di Soekanegara men-

dapat keroesakan sedikit. Di Tiimai adalah beberapa roemah jang diroesak, almarinja toean Controleur Tjikadjang dja-

toeh. Dibeberapa tempat banjak djam jang berenti.

Perkaranja Minami. Sebagaimana kelamarin kita wartakan, Raad van Justitie telah ambil poetoesan dengan mengambil hal^g keentengan mendjatoehkan hoekoeman pada toean Minami satoe tahoen pendjara, kata Pertimbungan.

Dibawah ini dengan ringkas kita koetip boenjinja vonnis Raad van Justitie tentang itoe hoekoeman.

Raad van Justitie menimbang, bahwa pesakitan mengakoe soedah toelis artikel² jang tertoedoeh dan pengakoean itoe ditegoehkan oleh keterangannja saksi*.

mengasoet, maoepoen menoesoek akan melawan pada pemarintah atau menjebarkan bibit kebentjian dan penghina'an antara beberapa golongan pendoedoek; bahwa ia poenja perkata'an tiada bersetoedjoe dengan niatan itoe, sebab dalam artikel terseboet hanja dibilang bahwa orang² Olanda seperti djoega laine bangsa datang disini boeat mentjari kecentoengan; perihal artikel jang kedoea tjoema moeat satoe nasehat pada pendoedoek boeat minta kemerdika'an politiek dan itoe perkata'an, merdika" ada berati sebagaian maksoednja perkata'annja Inggris, tiberty" (kamerdika'an aleas dan haloean) dan boekannja berarti "independece" (meradja sendiri);

Bahwa persakitan mengakoe, jang pengabisannja artikel nomer doea ada ditoelis dengan perkata'an jang koerang baik dipilihnja, hingga ia sekarang menjesal. begitoepoen dalam hal itoe sama sekali ia tidak bermaksoed akan mengasoet dan itoe rentjana ditoelisnja, waktoe persakitan ada dalam goesar hati lantaran serangannja beberapa anbtenaar gouvernement pada Japan;

Bahwa semoea katerangan² dari persakitan itoe tjoema poera sadja, hal mana diboektikan djoega oleh perbeda'an antara Nederland dan Japan, dalam perbandingan mana pada Nederland ditoendjoekkan perboeatan jang djelek dan pada Japan bertentangan dengan toedoehan pada orange Olanda dan pemarintahan Olanda dicepamakan seperti satoe batoe jang menindes poendaknja ra'iat;

Bahwa kendatipoen persakitan moengkir soedah tjoba berlakoe demikian, tetapi pertama niatan itoe tera'oesah diboektikan soedah terbit dari perkata'an' jang terloekis, kedoea itoe niatan soedah njata bagi Raad dari pilihannja perkata'an² dan perhoeboengannja antara perkata'an⁹ itoe;

Bahwa, tentang hal niatan akan mendjatoehkan pemerintah, segala tangkisan dan djawaban persakitan jang dimadjoekan akan memberesihkan dirinja, semoea ada djoesta belaka dan dengan teges ada diboektikan djoega oleh beberapa bagian kalimat jang pertoedjoekan, jang mana maksoednja tidak lain, melingkan menoesoek pada pendoedoek akan melinjapkan tindesan Nederland, sebab sekarang soedah datang waktoenja jang baik.

Menoeroet perasa'an Raad, bahwa haloean akan mengedjar kamerdika'an politiek, sebagaimana pengakoeannja persakitan, tidak haroes dilakoekan dengan djalan perkosa, seperti telah dinasehatkan oleh persakitan.

Menilik hal² jang terseboet diatas maka Raad menimbang, bahwa persakitan tersalah soedah berboeat kedjahatan menoeroet apa jang telah ditoedoehkan atas dirinja.

Tentang halmendjatoehkan hoekoeman maka Raad menimbang roepa roepa tjatjian jang boesoek, jang termosat dalam artikel-artikel itoe, ada sjah akan mendjatoehkan hoekoeman berat; apalagi sebab persakitan telah mencelis bagi orang orang Boemipoetera jang tida berpengatahoean atau satengah terpeladjar dan ia (persakitan) haroes taoe lebih doeloe, bahwa marika akan salah mengarti atau mendapat pemandangan jang salah, sedang dalam persidangan Raad ada ternja-

ta, bahwa persakitan lebih doeloe telah berboeat

niatan asoetan dengan satoe peratoeran.

Begitoepoen bagi Raad tida ada halangannja akan melakoekan kaentengan jang sangat loeas, sebab sekarang ternjata, bahwa persakitan ada seorang jang koerang terpeladjar dan ia masoek dalam golongan orang-orang jang koerang bergoena bagi sesoeatoe pakerdjaan jang baik, maka la telah toeroen deradjat mendjadi saorang toekang berseroe dengan alasan revolutionair, jalah ia moesti bertereak boeat mentjari sasoeap nasi; dan hal ini mendjadikan satoe lantaran akan potong hoekoeman jang bakal didjatoehkan dengan tempo jang ia telah masoek dalam tahanan preven-

MEMOETOES: Persakitan Yoriyoshi Minami tersalah; 1e. telah menimboelkan dan memadjoekan pe-

barangkali terletak di Preangan dan arahnja da- rasa'an bentji dan hina bagi pemerintah Hindia

Olanda: 2e. membangoenkan dan memadjoekan pera-

sa'an bentji dan hina antara beberapa golongan

pendoedoek masing-masing; 3. berniat akan menoeseek beeat dirikan satoe gerakan dengan maksoed akan mendjatoehkan pemerintah Hindia-Olanda dan oleh karena itoe memberi hoekoeman satoe tahoen pendjara, dipotong dengan toetoepan jang telah didjalankan

Toean Minami lantas teeken appel.

Demikianlah boenjinja poetoesan Raad van Justitie Betaw, jang didjatoehkan atas dirinja toean

Setelah Raad menimbang persakitan tersalah laloe kaboelkan perminta'annja pembela persakitan Mr. Maclaine-Pont, apabila Raad moesti djatoehkan hoekoeman soepaja dilakoekan hal kaentengan jang sangat loeas. Itoelah hatsilnja jang sangat loeas, djika tidak pake kaentengan jang sangat loeas, brr! betapa beratnja hoekoeman jang akan djatoeh atas nasibnja toean Minami!

Disini kita beloem sempat membitjarakan lebih djaoeh tentang vonnis terseboet diatas. Lain dari itoe Minami soedah mendapat certificaat jang "amat bagoes" dari Raad van Justitie, jalah atas dirinja toean Minami diterangkan, bahwa ia tidak bergoena bagi sesoeatoe pakerdja'an jang baikia tjoema bisa mendapat sasoeap nasi dengan dja-

lan bertereak "revolutionair". Hm, djika kita bandingkan nasibnja toean Minami dengan seorang sebagai Wybrands dan Mr. van Haastert jang soeka mentjatji maki abis abisan pada bangsa Kromo, Mr. van Haastert senantiasa bisa tangkis itoe pedang Democles, hingga tidak bisa djatoeh dikepalanja. Memang haloeannja Wybrands ada tjerdik sekali, djika ia mentjatji seorang resident, soedah tentoe ia Bahwa pesakitan moengkir telah berniat, baik harap mendapat banjak abonné commies commies dan klerk-klerk dan apabila ia ingin mendapat banjak lengganan kaoem particulier tentoe ia tjipratkan kalamnja jang boesoek pada pemerintah, tapi boeat Wybrands dan kawan-kawannja lobang djalan wet selaloe ada besar, hingga ia bisa mo-

> Keizer Oonstenrijk wafat. Menoeroet berita officieel dari Weenen menerangkan, bawba ketika malam Selasa jbl. ini djam 9, jang moelia Keizer Frans Josef, radja di Oostenrijk, telah moe, laloe disamboeng oleh toean Moh: Koesnie, wafat mangkat kezaman baka, lantaran menderita sakit telah sementara lama.

los djoega.

Keizer Frans Josef itoe dilantik doedoek bertachta kerdja'an Oostenrijk ketika pada 2 December 1848, djadi telah 68 tahoen lamanja bertachtanja.

Diwartakan dengan telegram dari Amsterdam, bahwa zinasatnja Keizer Frans Josef itoe baharoe akan dikoeboerkan dalam Franciskaner Mausoleum nanti pada 30 hari boelan ini.

SOERAKARTA.

Sekatenan. Telah dekatlah agaknja boelan Moeloed jang akan membawa keramaian Sekaten. Pada Sekaten diboelan Moeloed tahoen Dal itoeperboeatan jang baik; jang keterangan² itoe ada lah biasanja dirajakan melebihi dari pada tahoen jang lain lain. Sekarang inipoen Comissie Sekatenan djoega telah memakloemkan halnja hendak bikin keramaian di Aloen aloen oetara.

Sekaten tahoen jang laloe tiada diadakan keramaian, karena dichawatirkan kalau kalau dapat mengeraskan mendjalarnja benih penjakit pest jang terdapat dimana berkoempoel koempoelnja orang penontonnja.

Sepandjang hemat kami, pada masa ini soenggoehpoen tiada keras, tetapi boleh dikata moelai tjaboel lagi penjerangan penjakit pest, terboekti vice telah doea boelan jang laloe linjapnja penjakit le Secretaris pest, tiba tiba sekarang menoeroet rapport officieel rata rata disini dalam seminggoe adalah 6 orang jang mati terserang pest. Sebab itoe, djangan djangan keramaian sekaten itoe djoega bakal disoak seperti tahoen jang laloe poela.

Arrest akan dihapoeskan. Menjamboeng apa jang telah kami wartakan tentang keniatan hendak menghapoeskan hoekoeman arrest, roepas nja orang banjak jang bersetoedjoe dengan pertimbangan kami. Padoeka Regent politie di Bojolali djoega telah menerangkan tidak moefakatnja apabila arrest jang termasoek hoekoem administrative boeat Keraton toeroet dihapoeskan. Tetapi entah nanti djadinja.

Baik diketahoei. Dalam D. K. No. 137 bahagian Melajoe, pertjakapan toean Voorlichter dengan Raden Penjoeloeh maka zetnja ada jang keliroe, seperti: onder huisraad, benarnja ander huisraad, dan Het prestige is geschakt, benarnja Het prestige is geschokt, enz. Dus ma'aflah.

Keramaian tentang sport. Sebagai jang telah kami wartakan, maka hari Minggoe kelamarin soedahlah kedjadian kehendak bestuur sportvereeniging D. R. L. membikin keramaian sport, jaitoe bloemencorso dan concours kepandaian main auto.

Djam 8 pagi diberangkatkan bloemencorso beberapa auto terhias boengas atau soeteras jang amat indah, dari Schouwberg melaloei halaman lodji paresidenan menoedjoe ke Aloen aloen oetara. Dialoen aloen oetara lantas dipertoendjoekkan keperigelan mendjalankan auto itoe ganti berganti.

Adanja penonton banjak sekali; diantaranja Padoeka toean Resident, P. K. G. P. A. A. Peraboe Perangwadono, P. K. R. A. Djojonagoro dan masih banjak poela bangsawan jang lain dan poeteri². Malahan P. T. Resident dan P. K. R. A. Djojonagoro teroetama P. K. P. Arjomataram tampak membantoe akan keramaian itoe.

Bagi penonton dikenakan bajaran seseorang: di Panggoeng f2, 50. njonja² dan anak² f1, dan

tempat jang tersedia f 1, 50. Tempat berdiri centoek bangsa Europa, bangsa asing dan prijaji f 0,50. orang Boemipoetera f 0, 15.

Mengadap tengah hari keramaian itos baharos boebaran.

Setelah keramaian itoe hoebar, banjaklah diantara penonton fehak Boemipoetera jang sama bertjomel karena maskipoen harganja kartjis centoek mereka telah ditentoekan seseorang f 0, 15, tetapi kalau orang membeli dengan toeang engahan roepijah atau roepijahan tiada diberi soesoek, hingga mana ada jang minta dengan keras tiada djoega diberikan soesoek itoe.

Oleh karena nanti hari Minggoe j. akan datang diwartakan masih ada keramaian concours kekoeatan dan l. l. maka kalau tjomelan itoe betoel, baik orang jang hendak menonton haroes menoekarkan oeangnja diloear Aloen aloen dahoeloe, atau boeat jang koerang mampoe lebih baik djangan nonton sadja. Djangan² nanti pendjegal kaartjis berganti model lain jang semata mata tidak beratoeran

Tjabang O. R. B. Pada hari Minggoe tanggal 12 November 1916 diroemah toean Assistent Collecteur Tjeper, telah diadakan vergadering bermaksoed mendirikan tjabang O. R. B. dengan dihadliri oleh kira² 50 orang. Diantara mana jang 20 orang leden dari O. R. B. ressort Assistent Collecteur Tjeper, dan jang lain tetamoe ja'ni.

Wakil Hoofdbestuur O. R. B. H. B. di Soerakarta. Tjabang afdeeling O. R. B. Soerakarta.

Toean President dan leden dari perserikatan Mardiko Moeljo di Pedan.

Toean Menteri Penanggap dan toean Menteri Oeloe² di Pedan.

Toean Djoeroetoelis Kaboepaten Klaten. Toean Assistent Collecteur dan toean Meneri

O. R. di Klaten. Toean Menteri politie Balikpapan (Borneo) jang sedang didalam verlof jang sebagai wakilnja fi-

hak pemerintah. Toean Menteri onderdistrict Tjeper dan Djoeroetoelisnja.

Toean Djoeroetoelis I district Bedji. Djam 9 pagi persidangan di moelaikan oleh toean Ass: Coll: (toean roemah) dengan mengatoerkan selamat datang dan beliau itoe melahirkan soeka tjintanja atas kedatangan sekalian tabermoela mengatoerkan banjak terima kasih jang fehak pemerintah telah memberi idzin kita orang mengadakan vergadering dan mengatoerkan banjak terima kasih atas kadermawaannja Toean R. Ng. Adiwidjaja, jang telah memberi tempat boeat vergadering dan djoega mengatoerkan terima kasihnja jang toean² telah berkenan merloe-

kan datang divergadering. Itoelah soeatoe alamat bahwa maksoed kita akan kedjadian kelak selandjoetnja toean spreker menerangkan jang moela² kedjadian mengadakan vergadering ini, jalah dari oesahanja toean Sastrosoejoso, jang seharoesnja nama toean itoe pantes diperengeti dalam boekoe regesternja perserikatan, tertoelis dengan tinta kaemasan.

Toean spreker laloe menerangkan dengan pandjang lebar dan djelas⁹, tentang hal maksoed toedjoean dan goenanja perserikatan O. R. B. (Opium Regie Bond) kemoedian laloe bertanjak pada vergadering, dari sebab di Tjeper telah ada banjak ledennja O. R. B. "perloekah" atau tia-Jakah" diadakan tjabangnja O. R. B. dengan diterangkan kaperloeanja.

Pertanjaan itoe dibalas dengan rioeh "perloe diadakan" laloe pilihan bestuur, dengan soeara jang terbanjak maka djadilah.

Presidant Toean Sastrosoejoso. Martosoedarmo. Wirjodihardjo.

Sastrohardjono. Peningmester Wirjoatmodjo.

Tjitrosoekarto, dan Prawiro-Commissarissen " soekarto. Satelah salesih pilihan bestuur leden, maka ber-

dirilah toean wakil Hoofdbestuur, berpidato atas nama Hoofdbestuur memberi selamat bedirinja tjabang O. R. B. di Tjeper, dan harap tjabang O. R. B. di Tjeper bisa bekerdja bersama² dengan Hoofdbestuur O. R. B. H. B. dan toean itoe menerangkan bahwa ini waktoe Hoofdbestuur kita sedang asjik memikirkan oetoesan jang akan audentie di Betawi.

Dengan poedjian toean wakil Hoofd bestuur, disamboet dengan mengatoerkan terima kasihnja, oleh toean 1e. Secretaris atas namanja perserikatan, dan dengan sebesar pengharapan moedah moedahan dikaboelkanlah oleh Toehan maksoed Hoofd bestuur kita jang menoedjoe keoetama'an.

Akan disamboeng.

11. Ada banjak lebih soedah boeat piara sam pai besar satoe anak lelaki dari pada satoe anak perempoean; anaka lelaki senantiasa dapat sakit ini dan itoe kena dingin, demam atau lain* penjakit. Itoe sebab, maka iboe² selaloe haroes kasih minoem obat boeat pendjaga lebih doeloe, jaitoe: WOODS poenja obat pepermunt jang termasjhoer. jang selamanja moesti ada sedia didalam roemah. Ini obat ada lebih bergoena dari pada semoea obat lain dan anak poen soeka minoem,

ADVERTENTIE.

Seorang NJONJAH (berdiploma hoofdacte), kesoedahannja boelan Maart 1917, dengan 2 orang anaknja akan pergi ke Nederland. Soeka memelihara anak anak jang pergi sekolah. Perdjandjian boleh remboek. Soerat - soerat lamaran dialamatkan kepada ini soerat chabar.

-164-

PORTRET jang pling bagoes terdiri oleh babah KING MING di Waroeng pelem Solo sabelah lornja SOEMOER BOER.

Dengan hoermat berkarap akan tosan' prijej. dan lain nja ampoenja perkenan tjita, boest menjaksikan kepada KING-MING ampoenjager boeatan gambar portret jang begitoe begoes dan ongkosnja zwat ringen. Djoega sanggrap dipangail den membesarkannja gambar gambar. Tjoessa djikalau dipanggil, ongkosnja poen adalah sedikit tambah. Dan bisa gambar disdi me njak sesoekaknja poelas kaja apa bole dar neberapa besar dan ketjilnje.

Katjoeali dari itoe djoegs wares-warns lijst locat pigora, KING MING poer ada gedia.

Lelang.

-174-

Besook pada hari Djoemshat djam 10 slang tanggai 1 December 1916 dihadepan kanto- Vendutie di Soerakerta, akan didjoeal leleng.

1. Perceel recht van Opstal akan selamanja, terl. tak dikampoeng Kemlajan, district, afdeeling dan Kota Soerakarta, ongkokadaster 28 Sentie C afdeeling Soerakarta, ongko verponding 121. soerat kantor Resident t. t. 19 Japuari 1898 no. 8.

Besarnja 192 Meter pasagi.

2. Perceel recht van Opstal akan selamanja, terletak dikampoeng Kemlajan, district afdeeling dan Kota Soerakarta, ongko kadaster 30 sectie C aideeling Soerakarta, ongko verponding 122, socrat kantor Resident t. t. 19 Januari 1898 no 9.

Besarnja 801 Meter pasagi.

Perceel njang terseboet diatas jaitoe ketinggallan almarhoem S. S. KWEE SOM KIE akan dilelangkan dengan soekanja para ahliwaris dan didjoeal bersama-sama djadi satoe penawaran sebab doedoeknja seperti satos perceel sadja.

> Njang koeasa mendjoeal: Mr. K. J. BIJL.

NILA DAN TJET KAIN BATIK.

Atas prentanja Kangdjeng Gouvernement. Solosche Credietbank di Soerakarta djoeal dengen contant, nila dan tjet? kloesran dari Europa boeat kain batik di atas permintaan aken pake sendiri bocat pekerdjaan dalem satoe boclan sadje; adanja barang barang soepaja meliat Circulaire (soerat sebaran sadja).

Orang orang jang beloem trima soerat sebaran (Circulaire) boleh sama minta di kantoor

Solosche Credietbank Soerakarts.

Orang orang dari segala bangsa jang kerdja tjelep dan soga kain batik dengan memake nila dan tjet, dari Europa djika soeka beli boleh bikin permintaan di kantoor Solosche Credietbank, moelai poekoel 8 sampe poekoel 1 siang, tetapi tjoema dapat trima sebrapa banjak habisnja dan jang perloe pake masing masing poenja pekerdjaan dalem satoe sadja, mendjadi tidak boleh beli akan tersimpan atau dagang.

Hari ketemtoean boeat bikin permintaan orang orang afdeeling Soerakarta District K

-				-	1901 1900-1900 1900 1900			
Dist	rict Kota,	misti dateng pa	da hari	Senen	4	December		16.
Ond	er district	Djebres	•	Selasa	5	•		16.
	>	Pasarkliwon		Rebo	6	•		16.
		Serengan	,	Kem's	7	-		16.
	29	Lawean		Djemal	bat8	*		16.
	"	Kampoeng Lor		Saptoe	9			16.
prang	tielen dan	soes bin deri	ander	district	iona	torcoboot	4:	ates ha

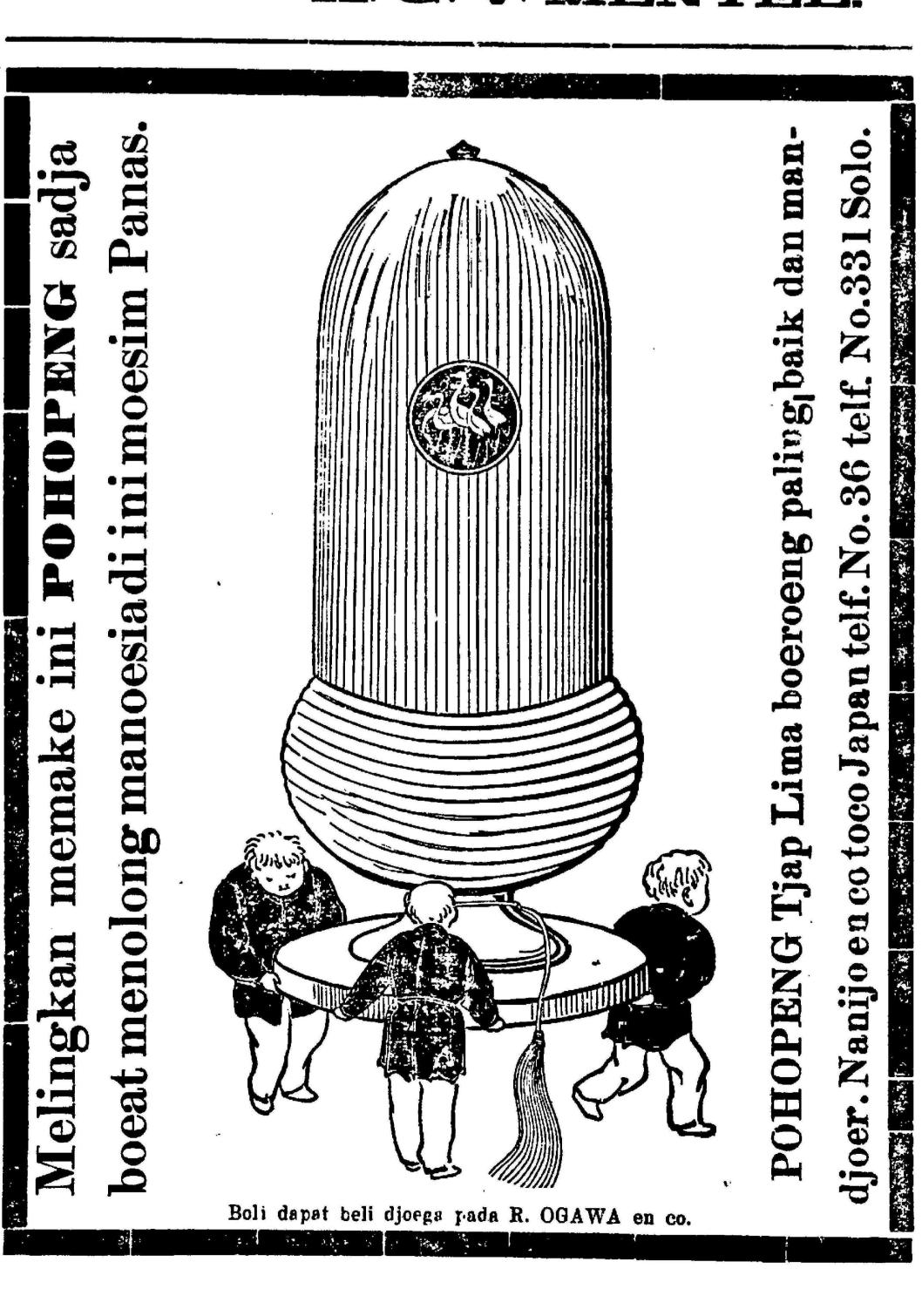
Orang orang tjelep dan soga lain dari onder district jang terseboet di atas boleh bikin permintaan pada hari Senen 11 December 1916 di kantoer Solorche Credietbank. Di bawah afdeeling Klaten boleh datagn pada hari senen 4 dan hari selasa 5 December 1916, di kantoornja Kangdjeng Toean Assistent Resident Klaten.

Di bawah afdeeling Wonogiri baleh bikin permintahan di Kantoor Filiaal Solosche Credicthank Wonogiri moelai hari senen 4 December 1916 sampe hari kemis 7 December 1916. Toedjoe hari lamanja dari permintaan dan sesoedahnja di priksa baharoe bisa trima.

DE Administrateur.

-175-

K.G.V.MENTEL.



Toko Gerrifs.

Voorstraat tel. 197

Baroe trima lagi minjak mawar dari negri Turki dan

Eau de Cologne No. 4711

Menoenggoe pesenan

P. G. A. Gerrits.

(126)

Kabar perloe

Juwelier

J. J. HEHL Toekang lontjeng

Blakang benteng Solo. Telefoon No. 69:

Ada sedia banjak lontjeng - lontjeng, wekker erlodji'dan barang - barang mas, perak dan barlian.

Tempat bikin betoel dan bikin baroe. Graveeren tida pake onkost. Lebih moerah dari di Europa.

-17 -

Memoedjikan diri.

Dimana Toko-Sinjo-Fabriek pakean anak

Lodji Wetan (Bloemstraat) Solo Boleh belie, atawa pesen dengan Remboers Postpaket.

Pakean Boewat anak^{*} Barang soedah djadi Bagoes dan Gampang Tidak oesah dicekcer Terces djadi Tjotjok Model njang paling **Pantes**

Boewat anak sekolah

Harga boewat 8 stel Complete Boewat anak beloem 5 taoen f12,50 Oemder 5-7 tagen f14 ., 16 9-11 ,, ,,17,50 ,. 11-13 ,, Kasih taoe oemoer sadia tesl 3 boewat 2 of 3 anak Boleh djoega pesen.

Toko Sinjo-Lodji Wetan Solo, FABRIEK PAKEAN ANAK BATJALAH INI

ADVER-

TENTIE!

Vandels



BERGOENA BAGI.

OGAWA

KETANDAN-SOLO

KOEAT BADAN.

AGENT BOEAT

ANTERO NED. IND.

R. OGAWA & Co.

(JAVA.)

Semarang, Bandoeng, Cheribon, Tegal, Malang, Weltevreden, (Batavia)



No. 23 Pil Moelia.

Djikaloe njonja njonja dateng boelan tida tjotjok pada waktoenia, seedah tantoe koerang enak badan kamoedian bisa toemboeh roepa roepa penjakit. Njonja Ljonja jang sering tering datat kapala possing, mata djadi seperti gelap, koelit djadi seperti kesemoetan kaloe ditjoebit tida brasa dan waktoe malem soesah tidoer sering soeka kaget, dan tiada ada napsce makan, badannjakoerang seger, PERLOE SEKALI makan ini Pil soepaja

lautas mendjadi baik. Poen boeat njonja njonja jang mace dateng boelan atawa pada waktoenja dateng boelan pinggang dan percet berasa sakit of dateng boelannja adakoerangatawali wat dari moesti, DJANGAN LOEPA makan ibi PIL MOELIA.

Sebagimana dikatahosi oleh banjak orang njonja njonja jang dateng boolan tida tjoijok, benjak TIDA EISA HAMIL (beenting) maka kalos makan PIL MOELIA bisa tjo tjok dateng boelannja dan membikin betoel doedoeknja itoo tempat anak serta membikin seger

badan dan djoega bolch di barap aken bisa djadi hamil.

Harga doos besar f2, 25 Harga doos ketjil f 1, 25

No. 31

No. 130.

No 70

AER RADJA.

Aer Radja - Kaloe kepala poesing pakelah Aer Radja

Aer Radja 4-5 tetes mengilangken sakit kepale.

Aer Radja mengilangken sindap-sindap (koerap)

Aer Radja kaloe di pake dikepala terasa enteng.

Orang orang jang pernah pake ada bilang:

Setetes AEP. RADJA ada seocpama berharga 1000 roepiah 1 fl. f 1 25.

..WARAS.

Bikin seger otak dan kacat badan.

Koembali ilmos pendokteran seedah dapat kemenangan beser, autere orang bolch bersoekeer. Tocan Matino, scoraur nhli obat obatun di Japan, sespedah bigitne lama tjari ijari nkal, kem well in beroontoong bisa mor dagatkan ini ob t jang setida tidanja adalah penceloang besar bagi banjak orang. Ringkasnja jaitus basat ka I. Bikin koswat dan njaman badan; ka II. Bikin wara dan tadjam otak.

Bisa hilangkan orang poeuja siksa dan sengsara dari lantaran 'ergo'a ole's sitoe penjakit penjakit jeng tersebbet di bawah ini.

> Pening atawa kepala poesing, mata gelap, poesing spolah olah mabak, hati kesal, tida poenja kegirangan, malas hati bocat batje bookoo atoer atawa djalankan pekerdjane, ter'ebih lagi bosat beladiar atawa pahimkan ilmee den oero-san jang secsah. Lebrs besen dan reeka loera, ja toelah hati dan pikiran tiada tetap hati koerang giat ("ada telaten), telegat ; ada kerang b, melas bergaoclan sama lain orang. Peresaan had tebaq soesch, en lickes berseche hati tetagi bornt seben-

tar a djr. Di wal toe majam soesah tidoer, dan djil al u soedah poeles Jantas ada sadje peng godahan impian jang trafenak. Socka kelmar Keringet dingin. Dicega terkadang dapat impian sebagi a dan p'esiran hingga torm; ah kekocaran dengan tersia sia.

Begiteepeen crang jang tidek ida ti haja mieka (peetiat pretiat) Bosang air seesah, hati ber debar (memockoel mockoel, dan un na wask, apabila be djalan selikit. Djoega orang jangsoeka ter ed oet (kaget) hierga brass mendredek.

Segul: pen'akh nee kena d'ameek diadi binasa oleh obat baros hir gga porn mesti dilasi

DAUR, WARAS Lain dari itoe, ini c'at desarnja nës bikin tambah darah bagoes. Dan oleh karena mana

napace poen djadi semporna tidoer begimana pentas, hat! seveng, njatalah badan mendjadi seger otak terang en tadjam, hingga selama lah toebeeb, segala kesengaaraan dan kemelaratan babis terganti dengen keselamatan Harga f2 .-

Sajang sajang kembang kembodja Dimakan toesah diboeang sajang;

Goena apa di pegang sadja Tida dimakan lida bergojang

Pauze (brenti sebentar)

Di Japan orang pande scedah dapetken socatoe obat jang kita tida sanggoer kasi nana Sebab itoelah makannya di kepala ini rentjana ada kita goenaken kalimat "APA-APA"

Kita melinken bisa kasi katerangan Perdek:

Bila pake ini obat, nistjaja bisa tahan bergeloet lebih lama. Dan doea doea bertambah goembirah, kras napsoenja, sama sama kentjang. Tapi sih tida mereb! Malahan sajang!

Pikirlah maksoednja pantoen jang diatas ini.

Pembatja, kaloe mace tjari tece jang lebih terang boleh cedji sendiri ini obat "APA-APA". HARGA fl. 75

HARGA ft 2,25



The second second second

No. 12., PINTOE SORGA

(Obat penjaring darah).

Delem satoe manoesia poenja diri, perloe sekali djega hawah badannja, jaitoe djangan sampe darah kotor, itoelah jang paling tjilaka bisa menimboelken roepa roepa penjakit, seperti: pinggang sakit, toelang toelang bresa linoe, kloear bisoel di seboedjoer badan, moeloet dan leher dalemnja sama brintisan sebagi koreng dan hengkak, kanan kirinja paha alotar tchtawenja, di kemaloetn timboel metah merah ketjil ketjil atawa bengkak of roesak.

Sebaliknja djika darah bersih, badan bisa djecch deri segela penjel it djahat, serta seger dan koewat, hingga mencercen pada anaknja djoega bisa kewarasan dan seger bocger.

Bila mace djaga, sceraja dapet darah bersih, dan bila mace menjering darah koter sceraja 'ekat djadi kersil, baik lekas makan obat "Pintoe Sorga A" obat penjaring derah Darah kotor lantaran sakit shijphilis (sakit kena prempoetn itoe paling dichat, tapi maskipoen begitoe traceroeng "Pintoe Sorga A" dengan gampan,

en tjepet bisa bekerdja aken bersihken

Bisa dapat beli djoega pada toko NANYO en Co.

Bynog .

கூதி எயலு ஐஸ் விண்ஸ் ்

निर्मात्र ह मिला भू करते

A 2 R. M. muntagnaci

ലെ സ്വിധാര്യം വരുന്നു വരുന്

။ေက္ခရိုည္တိုလြယ္လ်ပါနယ္။ 🚆

และบางเหมือน เชิกเปลา

Il adre San Obe . Mas m & (1811 w

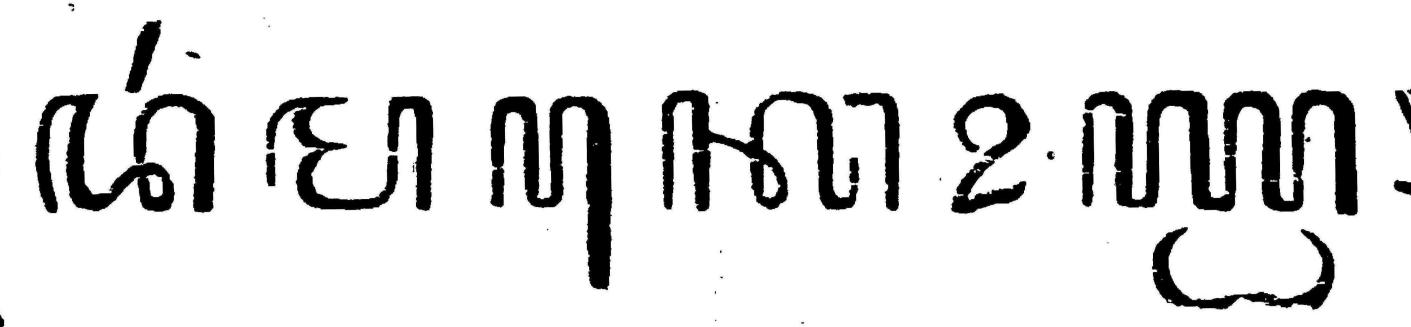
Hastin Said R. ซางกๆลาวเกลา

Il an and we own m " Alman

R. M. on now as and

ม ขุน มะ เกษ เมา แ

The word of the grand of the Contract of மேவதுவு 10 இதுகாகமாகும்கா स्तरः ६०: मानक्षा काल्यामास्त्रामास् 5 sen Dinan Somi La ny getille hadin m: namen



และ เกาเลา การ์ เกาเลา เกาเลา เกา เกาเลา การ เกาเลา เกาเลา เกาเลา

் நாள் நீன் வகுமுய அழகும் தவின் கட்டியார். அவர் நான் நுவி வைக்கு நுக்கும் அழக வகும் வரும் வகிறியில் நிறியில் வை அழுகியாவிறு வையிற்று காள்கள் காறு வற்று வகைக்கிய விறியில் விறு விறு விறையியில் விறு விறுக " และกาลังเลา เลืองเกาะรักษณ์ 3º/o จากเกรรมการเด็กอาริกองโกลง เลา เลก เล้า เกา เลา เลา

ျမှတ်စြိမ်ကန္တာကမ္ဘာ့မာ**ာ**] പഞ്ഞു: w\ എവ്യു\ പട ชาที เลเมโรงจากมาเกาเลง จายมา

வியைப்பிறார். சயா அபியிலு இ யையிருவையாக விரு வியவிருவை निकार निकार किया है कि का हिंदी भा अधीरमञ्जूषामा अधिक स्थापित द्वीया १ ะเมาเมืองสายเราสาย สายเสียง muthodaled grandle

யினை செதிய்களு பிதுவாழியையாகியுவு வுவரமாது விறுகிறு பிரோன கபுமாகிய வடிக்கதிறிலு வீல

แมดปกิปชายนเลยงารหลูที่ก่อง ระเทศารมของรายงารกายงาวที่คน สถายงเห็ญเพิ่มิพูพีลูห์ของเรา

၂ က်က် ရိုးကျည္သညာမာ၂ ယို ကို ဒဏ်ာ ကေးပါး med der pol med mils.



ிவிவலி, ஜெமிகு பவெய்

กามเพลาสมาคาไ

மூயாளியியையியியையே ஆயுக்களில் முரியியது உறயியிலியினவு சயத்து முற்ற கை அவர்களை வழியாக விருவர்கள் வி

ณะ มูญยูกิยูของ เลย เลย การ เลย มาโก กิยา.

யாயூறு தயையிறு மையில் பாதய பத வர்காறியின் சிவர் மாதவர் விறியின் பிரியின் பிரியின் பிரியின் பிரியின் பிரியின் ப வீக்கிளுகுள்ளது. குறைவையாகவூரியு குறையி வைவையிற்கா (அட் கமகிறுள்ளைய ஆப்பு

பக்கையி, கெள்ள ஐருதீயி கள்ளி? Il su show will the same of th मान लेक्स ने स्थान का हो बाज मान का निय का मुली स कुणक्रमे वास्तु ने तपुरमु स्टब्स का का बाल नी वा विवार जा ना हा அது விறைய வய வுகவின்று கள்ளழு

(Gerarsd) கூறு திரை மன்ற மன்ற மன்ற மன்ற மன்ற மன்ற மன்ற விருவியர்கள் விருவியர்கள் விருவியர்கள் குள்ள விருவியர்கள் Honder to the second of the second

> 1914—1915—1916. An नेत्रका की श्रेष्या के धना प्रशेष कर है। ப அமிலிவி வுகையும

யலத்தியூறை D. K. no 137. யக்கையின் நிருவித்த வருக்கள் அன்று அமையியையில் வருகு வருக்கள் நிருவியின் நிருவியின் நிருவியின் நிருவியின் நிருவ குற்று ஐ குறிய காகிறு வர்கிய வர்கிய வர்கு விறு வர்களின் குறிக்க ிருவிகு விருவியில் மூல் விருவியில் விருவியின் முறு விருவியின் விருவியில் விருவியியியியியில் விருவியில் விருவியில் விருவியியில் விருவியில் விருவியில் விருவியில் விருவியில் விருவியியில் விருவியில் விருவியில் விருவியில் விருவியில் விருவியில் விருவியில் விருவியில் விருவியில் வி

கமாகயாயுக்கு வயாய்கள்களு. வழ் கிகுவி, ஆய்பரிகாவியாய்கள் குறியிலு முறியுக்கு விருவியில் விக்கியில் விரியில் விருவியில் விரியில் வி வைளியுக்கையாக ஒரு முறு வாக்கு வருகுக்கு வருக்கு வரை கிலையில் நால் வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்கு வருக்க வகுத்துகையிலுக்கு வரியை இவர் விருக்கு வருக்கு பாறமுறு வுகை விருவர் வடிவாவ விகியாவு வை வுறையில் O. R. வை வரையையை வரியில் விருவியையூ வரியாகு வரியாகும் வரியாகு யல்லை வெளியாயுவி, உளவுய செயகுவு வகு வகுகை விருவை வை விருவிய ஆயியாரி, வைகுவையு வகையுக்கு விரு நாள்ள நா நா நா நா ង្ហឹកិច្បា បញ្ចើតិត្តមានស្មាល់ បានស្មាល់ នាងស្មាល់ នេះ នេះ បានស្មាល់ ស្មាល់ ស្បាល់ ស្ குறவின்றையாகுக்கு கயையுக்கு கயையையின் குயையையில் குயையையில் வருக்கு வளை விறுக்குக்குக்கின் கவியில் வ பிஜா் வுஆள்ளுக்குக்கையாயி வியு வாளகுயூவியில்யுக்கு கொழிய கொயியும். மூலுக்கு வுவற்று ஆக்கர் ஆகியியுள்ளு வுக்குகிலி வளுவியாயய்கு பிய ஐற்படியாய் பின் பதிற்பையில் நிலையில் நில

வய்யுள்ஐயு அகளையாயி வளையாகி வளனது துகிய இயு அழிவயது பய நுணயிய

க்காகிகையி கிகமாறு சு அமூல யகிஜக்கு ஈர்யாழி? கியிழங்கு பிலிகழி (பிரமாறு மும்கழிற்கு விறி விறையிரங்கிற் ___ வமாய்க்கு சாகறு வெக்கில் கறு ஆவைறு सम्बागासीय बला में अपना ने बला के असमी ब ब्या उटा खा ளாயு: ஏன் என்னிர் கா பாஜா வுளிக்கா காரே ஆத மிக்கள் வகிகையாக வுள்ளிய் வகையில் B. O. கோன்வக்காவுவுக்கியபுகவார் கூறி காரு B. O. கானியநிலிரண் உள்ளிட ហ្មស៊ីសា R. Dr. យា ជាក្សាលី វា ហេពូល រដ្ឋា្សាស៊ី M. B. வதுக்கையக்குவன்னைற்ற n க ព្យល្ខខ្លាន ក្នុង ក្នុង ខ្លាន ខ្ யயுள் துற்ற அன்ற விருவாலியில் விறுவியதில்லி, வறுவலி யடிறையை இவளுவையையூல் வூருவியில் விறுவை ஆயுள்ளவுல் முன ചെയ്യുന്നു ക്യൂപ്പുപ്പുവും D. S. M. M. $1 \text{ Man Will many when we are the second of the second$ வி, யது வது தியில், ப்பே ஆய்யென்ற விய வரு வர்கு மூய்யையுயை வரு ஆயின் ஒவி விரு வியில் விறி வரு வரி வர் $_{
m W}$ வில் வரு $_{
m W}$ வில் வரு வளியை அவ

பிறு வழு உணியாகவி ஆரி மகவிய வடி

(1) Inone

शुक्रपुर भूष भूष भूष का वर्ती का बर्ती बस्ता का बर्ग करा है। ग्राम्भाद्य व्यक्षी ही ह्यू म्हा का काश्याक रेशमा व्यक्त का माना का व्यक्त ना भार केला ना का कर में बहुत का जा क्या का माना का का का का का का का का कि நிரிவாறுக வகின்றுள் வணிக ய பாகிறின் வக்கை ஆகிய வகிக்கா புகம் வரமாகிவ இங்கை அவர் வக்கையைய் வகையையை விக்காக வடாப்பு வாக்கு ஆடுவை வலிவல் வவவல் வளவர்வள

Bertha Walbheem. And of the mar to obsert in a file Come . Some professor Mulan and and distriction of the mander of the ाहित्या का का का की दे स्वान है। हम का की की की की की की கால் வக்க வக்கள்க்காவியவியில் வக்கள் கய கமி கூ പ്രവ പ്യക്യാണസിന്റെപ്പെന്നിലുള്ളും വേധി വ W rader ment mentilianthal maler men maler th ால்ல வி வகுவகிகிறுக்கியத்தை ஆகிவ அலுக்காகிய வ சுகைய இவரிக்கியை வியுளார்க்க சக்கமை வக்களி งมาก็โดง เการมีสุนามีสุน. ม. ผู้ เพียงไ இது வக முழு விறி விறியாது நார்க்கு வகற்பிக்கி ப்பார்கு வழி, ஆவூர்பார்ப்பப்பாப்பாயி என்கி வ ஆண்டு விய வய இவரிக்கி, ம்வுறையியுள் அவுமாராக்று TJAKRAm குறுவ அ பாய ஐகர் ட்சியே ஐ வ - வுமா - 1 ஐ வரு வைக்க இவை ஒறு तान के बेर के मार का मार का ही कार का स्था है। हो हो का का दि हो स्था में कि की मार कि

ന്ന ചാല ചൂർപ്പോരാലു ല ിലിച്ച് ഡേബച്ചുനിയ ച്ചാ മിഡാച്ച ചലം മിഡാട Darmo-Kondo and myandigana and mangana அவரு em e Bertha Walbheem மில்ல் கா விழிகா கி Octoesan-Hindia un aan kun un di finanan an en di

புகையுவான் TJAKRAm வின்வின்னுறைய

ंगी काला अविचार को व्या प्रवासा कर विचाया चासून स्व पु

ப நியின் பிஜ மா

Com namen an en man en mar Darmo-Kondo றுவியைக்கு வயல் வயல் முக்கு க குது பெயுக்கது வடியுவயவிய ஆவண் வியு அயூராய்ய மின்கை? வாயது வி.ஜடிறு மி.

खुना भी या या कुट हा भूमा गटमा औ में मा भी या 🗾 हा सा अवसा हा सा वामा हा हो मा की ही ही வ - வள்ளையுள்ளையியாயையிள்ளுளிலி தி

क्रा या हात्रा यो बाज र का स्य ह्या या वा अधिस स्यो स्था स्था स्था ച്ചനിലെ ഡാങ്ങധാവാമിരാഖാ ഡിത്രമനായുടും ചിമ്പാ ஆய்யிற்று வுள்ளவியிறு பியியி அவகு மையான ஆற்று காவியிய வெய்யையே வருமான ஆ வூத்துயாகம்பிரை இறு விருபிய கிழு முடி

KRAM ENGINE: 6-Am E. ! ஐய்யியமான உள்ள ஜிள் உய் சிவிய வய உள்ளி बच्ची भुतिस पाष्ट्रमा व्यासमा सामित्वाम बर्मा मासुनी อนการเป็นหมายในกายในการเกิญเยา # เลยาญหม त्रभाका में राजा गक्ता का अधिकार स्थाना का का का का का

Il man while न गर्वत्योत्तीरा महानेसियाताती स्वेद्या सामा सह \mathcal{L} மா அவகைய்கள்களுள்ளு TJAKRAm மர்கு வுள்ளுள்ளும்மான்றுமாகமா Bertha Walbheem வை முன். ள் Oetoesan-Hindia ம்று வ 217. மால பி வையுக்கு வியிக்கு வெளுவவற்று அழிற क् क्या भागाः व आजना स्युक्ता जी स्योक्ता नी स्युक्ता क्या TJA

gan 2: menmung shanna 3 B. O. meng வயாய்வு காள அவயூன பயியி மூயின்றி में भारता र काट्यं भी गीर्री स्था में हिंद स्था गा भूय स्थी बीट्य ுள்ளாறு வி ²⁵ பருபூ 26—11—16

ராவிளவியை ஐ பயில் மாகிரியு கிருமா மூர்கள் மாகிய வின் வின் விறி நில் விறிய வின் வின் விறியி வி

वस्य उद्यासीया और सेंह्र किंग्या विकार होते ही के स्मीत्या ना ग्यो का क्षा क्या :

H was the annument of the state of the state

I was on must be also not a mounty of the the

ปละเวนีการใช้เหมี ปลาปะเวาหาเมื่อปะ

मार्गिया का भूगिसा हु। स्वास्त्राचीया स्वीतामा अवित्र क्रिया क्रिया क्रिया विकास में का का जी बीका की सा सा का का बी

बुद्ध का भू का र का अरा का का का का का का का का

II மிருகுகையாகிறியே சயியிருகவாகு! நி தூராவராவிவரியியிறியியமா யாய்காறு வையிறி முகியமுகையியியில் தியு முடி स्प्रास्त्री विष्य के विष्य के विष्य के विष्य के विषय के व

யாதுக்கு சுறு நிருவாய்கள்கள் நிருவியியிற்கு நிருவியியில் கூறு காறியிரு நிருவியியியியியி

paramannen TJAKRAm an Einen annen an स्माटा ग्रामा है. I. समझा की सम असी खे ही सा ता की வை வகுகிய வயப்பு விறியில் புள் ရေသာရာကားကျော့ TJAKRAm ၿကဲရကားရှိပျော့ကိုက်မှိုးကျန်း

gemarm Bertha Walbheem Sinn Rancin am ni युगाना नेवीता क्या प्रांगाता गा न व्या मी वास में वीरा मात्रेका र म्हिकाव मात्रे का प्रता का व्यास्त्र वीसा मा वीका उ

लाक्षरंदर कुर मा द्वाबीनी किएल का मिर्म द्वाका का मिट्म की का ने का अधिर Bummer Be manne dining the was inm Disymply of a quadrating T.JAKRAM CAFF

Hornelle greathet attgreen printer remened mergereng at man की की की का की भी कर एका मान मान एक दीए विश्व प्रकार की ब्रह्म कर में ब्रह्म है । म्यान्य स्थानिक स्थान யுக்கள் கொழுத்தா சிர் பாகாராக பிர வுமையிறிறுக்கா பிர்வு வட பிருப்ப

ரமாதிவுள்ளிரும்பும்வு வகிரன் அதியுக்கும் வக்கள் म्मूला स्वान्त्रमा वक्षण व्यक्षण व्यक्षण का निका का निका निका हो। स्व

வைன்றது தியுவு: கண்றபுக்க கண்றுவது புறு யுதுள் விது புர் வள பேடியக்கு முன்றை கரப்படு அளுள்ள

และเมาส์ เกิดเลา และเกาะเกาะเกาะเกาะ เกาะเก็ตา อนูโตเฉพาะการเมาที่ พิทยา) การเด เมาะเมาัยกา อดาเอเรีย வையையூ பிறு முன்படிக்களை கோருவது வைப்படியு புறி புடுதுறாகிறையிறாகிறாக கெக்கிட வரியாதுவி முடுமுறு புரவுப் நடிகியார் ஐயா வக்கிரியு म्बर्भा अक्ष प्रभाष एक देव होते होते का का का का रहेंगे का कहा है है। हो की का पृथ्य है है

வுகாண்களையேர்க்கி பிருவ் பகுது குக நூன் இவ क्र्याण प्रसारत देवता व्यवसार महामही द्विप्य का उत्तरी है। हिस्सार असी रम् दी भी थे। यह देश हैं। यह देश का का का दी का उस्केर पर महिल्ला का देश အေးတာ မ်ားကူရုန္႔နည္က မ်ားက သမာ ညညည္မွာမွာ သေသ ြ မမ

> யிராபிய அழுவது. இராபிய அழுவது விருவிய வருவிய அரையில் இரியிரிய அரையில் இருவியில் இருவியில் இருவியில் விருவியில் வருவியில் வருவியில் வருவியில் வருவியில் வருவியில் வருவியில் வருவியில் வருவியியில் வருவியில் வருவியியில் வருவியில் வருவியியில் வருவியில் வருவியியில் வருவியில் வருவியியில் வருவியில் வருவ

> குமாளுக்கி வியூகம் ஆக்கிக்கான குக்கிக்கு வியிக்கு வியிக்கு காகியில் வியிக்கு குக்கிய வியிக்கு குக்கிய குக்கிய

कार ज्यामा मा जा सा उद्या है।

ปลบาสมาคุมการป

Il on when on all youll

बक्ता उत्ता स्त्रा कर त्या स्त्र स्त्र स्त्र स्त्र स्त्र स्त्र स्त्र स्त्र त्या स्त्र प्राची स्त्र स्त विहार देश हम बिहार उमा नुरो सा ज सुमार्ग सो , में ब्लोसाम्या में माना माना माना माना हो म ப்பு சமைய குடிவறுப்பு, வாழுவு அதிறியிறுப்பி உறும் குரையில் வளியி सुमानी सुम्मा कामी की भी भाज्य वाटा वाता वाचा का प्रमाण का माने का माने का मान का मान का मान का मान का मान का मा TJAKRAm பாமறு का की का की की की की का की का की का का का का का का का புகாதின்புவ ந்து திகழ்காக ஐகா உள்ள குறு குறியற்புக்கும் விக்கிய வியையில் குறியியின் குறியின் குறியின் குறியின் து கான் விரை கும் முற்றார் நாக்கார் வுக்கும் விருவ் வரிறு வர்விற்ற விருவ் வர்கள் விருவியான வர்கள் இ हि स्थान ता स्था मुन्ती । स्था महास्था स्था महास्था महास्था महास्था है स्था महास्था स्था अस्ति । स्था महास्था स्था अस्ति स्था II. 1. (விருவரை காள மர்பின் கமா நிருவரியின் புளி 25 வரவி விருவ கின்றகாக मान्य मान्य का त्या की भाग की किया किया किया किया की मान्य की मान् ह्यां महात्रा वा स्थाना का मान्या है। वा सामान्या नात्रा वा मान्या वा सामान्या का सामान्या का सामान्या का का कुम मा गारी भू पता सु ते मिली ए जारी का को कुछ कुछ जो भी जो कु बीरी उच्चा मा जारी हा กา หมานา ผู้ กา ส เมา

इ मा सुन्य का का प्रति है जिस्सा का का जा है। है का का का जा का वी स्था करी स्था अप का मार्ग का का का है। यह मारा का ने का का का मार्ग का मारा का பாறவர் பாயயருது ம்பவயாம் வகையுக்கு நாறு பிறு நாவர் விறு விறு மாறு வாறு விறுவர்கள் நாவர்கள் இரு ஆட்பிலு மாவர்கள் விறு விறுவர்கள் விறுவர்கள் குவியது பக்காக கார்க் காழுகி மாது வரு வடையின்றி குறிக்கு கு வது பிறு கியா நாயி மியி வடி கு பிகியின்க பிரு கு முறியி கியை அளகின் हैं। क्रेम्पूर्ण क्रिया अन्य प्राप्त क्रिया क्रया क्रिया क्रया क्रिया क्रय क्रिया क्रिया क्रिया क्रिया क्रिया क्रिया क्रिया क्रिया क्र KRAm पाणा , हो क्रावाना असे स्त्राणा का अ का आ आ आ (हा वका अही का का कर हो . हो। की का का का का में क्षिया में क्षुत्र विद्या असा प्राप्ता का का स्था प्राप्ता 1 महा ने अक्ष दक्ष का मुक्ता है हैं है का विस्तान की किस्तान की किस्तान की का मुक्ता की का महा का किस के का महा महा महा के किस की का महा महा महा के का किस के का महा महा महा के का किस के का महा महा महा के का किस के का किस के का महा महा महा के का किस के किस के किस के किस के का किस के कि ខាមឧទ្ឋាយឈ្នះ ស្រាល់បាល់មាម្បូកមិលិលបាយិង្គមលា

நிறித்துள்ளதின் வரணிகியவக்கு கொற்றுவக்கிறியுக்கு அழுவர் வகள்கையானது காகாகுகு வின்குகையில் வெலியிழக்குக்குக்குக்க

காளுக்கு: பகாவி மார்க்கி மூறுக்கி வி கூறுக்குள்

கிவி வகயக்கமுக்கள் வயுத்த வளுக்கியி வர்வைக்கு வகிகியிருக்கு வகிறிக்கையில

ഷധ നിധനങ്ങുന്നുന്ടുന്**ചെയുന്നി**യുമാസി பியி வ (யழு யால உ துற பு பு நிறிய முயிய மிய பு மாகியூ பிய க क्राणचेश्वर्गणचन्नवस्त्रवम् स्तुरोस्रीसम्। भाष्ट्रव அத்திய வர்கள் இத்த விரும் விரு

ியாய்யியுக்கு விவையை அவியியில் முகிய முள்ளுள்ள 136 வரையாயர் வரும் வி பெக்கி _{I' 1}. மூயையூராக ஐமூராக மூயா முன்ற வர்களையில் விரு வர்களிய வரு விருக்கள் வரு விருக்கள் வரு விருக்கள் வரிக்கள் வரிக்கள் வரு விருகள் வரு விருகள் வரிக்கள் வ समर्थित कुण सम्भाष्ट्र कार्य ஆள்ளிய யயகுயில் மகில் அது முற்றிலுக்கு விருவை முறியில் விருவியில் விருவியின் விருவியின் இவர்கு விருவியின் விருவியின் இவர்களின் முதவியி: ஐப்பகம்காகியை இன்கு விழையில் வினியின் வினியில் 5 வவயிழுக்கு வையையில் வுயை வயையூல் பியாவுக்கிய வையையில் நகு வகு வயில் வையுக்கு விழின் வூர ளூன்னின்று டி யை விழுய கக்கள் வியர்கள் வியர்கள் முன்ற அரியிர் கிரை முன்று குறிக்கு வியர்கு காக்கர்கள் வியர்கள்

வியிழு அயைது - எற்றுங்ளயது வயியூயூயாவியவையை பவக்கு தீர்நாள வு பிரைவிறைன் அயூர டுயன்வி யாவறுவி உயர் ஐயை ர்நாய வகுக்கிய முயு முறி இவியியானிர் துகயாயி வி வூரியிறு வெறியை வியு வயியாகிய வி யவயூயயூற்ற விறிற்ற பாகியவிற்ற விறியில் விறியில் விறிய வரிய விறிய வரியில் வரியி 3 விறு அயற்றியியையாயுள்ள அயர்ப்பங்காலி குறுவிறியில் இயு (குறி ஒன்றி சிலி ஆகு விலக்கு குறியில் வலக் வெளியீழ்களை வருவியின் வரு தவியின் வரும் பாற்ற விறையின் வருவியின் கடியில் உறுக்கள்கள் விறிய அவுமையூறையி

कालासी तीयी व्यास्था व्यासाला क्रांक्र का का ला स्था ग्री सु हा सी वह वाष अस्य अस्या का सा हा श्री की सा नी सु स्मार कुक्ता सिर्धा तो सा जाया की सुधा बिद्धा र काम को वामे பியும்பையி வேர்களையாகு வயாழி முழ்மா सुरोशी कुषा विवास ही सिल्या येते सिल्या अवस स्यो स्यामाना मानावामान्याः सम्प्राम्यू ស្តាមមា 1200 ក្នុងពេល

प्रियुक्त स्थिति मा स्थापित मान स्थापित विभावती स साम नुवासा भारता भारता मा हा सम्या हुई ता अत्य हुँ हुँ स स्त्रुर्गमा ऋग्रमा मुकासमीग्री राज्या ने ரி **பிய ய**ளுயய பயூன ப பி வி வ வ ப ரயிவி வி வூயாகு குற்றி வளவிழில் விது குற குறி quad dan ge yestelle en grand mar! genera man क्ष बैद्धाद्धी विस्माणुकानु वीसा नीश्वास्म सम्बर्धाण्य வி நோய் அதுகான சிக்குள்ளுள்ளது குமைக்காறவுக்கு தீற்றுக்கிறவி எழுகி व्याभिक्षिथ्यतेस्य तीस्त्राचित्व वस्त्राभविष्ट्राती வெளவுகு அறிவார் பின்கும் வியி விய கூ യ്യാന് അചിധച്ച് ഡാം 🗾

புகை வியகியுகின் இன்றையில் மாலுகில் **பா**ய ஆவில் பியவிரு இயியைப்படவியூ (ஐ ஆரிய யியூறையிய யயிற்கு பி குனிகும்) வூற்றையுக்கிறியில் அடிக்கும் கூ नुगरिस्याधारिया अस्य बीटा अर्थि बीस्था उस नुयस्य ह्या बीस्य கையிற்ற விருந்தியில் வரையி வையி ஆயங்கயது கூறியூவை வின்று முழிக்கதிய கிவகி ளவகையி வடியது பிகி விறுவீழுவன்வின கோக்கமின் வயிகிகையின் வரியின் அறு வகிய க

พ*พพิพพ*พ

ன ஆப் யூட்கியை உன்ற அயுக்கு வயில் வயில் வழிக்

Kidjing Marmer.

Beder British British

Toewan toewan jang terhormat! Djikaloe hendak beli kidjing marmer jang rapai dan indah perboewatannja, hareplah pesen kepada kami.

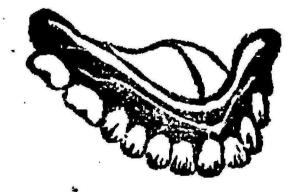
Katrangan harga dan tjonto gambarnja aken dikirim kepada siapa jang minta.

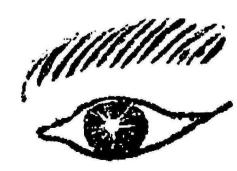
Sr. SARWANTO. Koesoemojoedan (1) SOLO

Em might

(1) Bertempat diroemahnja: M. Bekel KEBOPANATAS. My demanderationally make make make make make and an alternational describes of make and as a series of the second of the second

Saia sinshe gigi bernama Lie Tjin Biauw





Toekang gigi, jang paling bagoes terbikin oleh Sinsche LIE TJIN BIAUW Sekarang pindah di kampoeng Resoniten Solo. Dengen hormat berharep toewan dan prijaji saia hatoeri tjobak saja poenja bikinan gigi palsoe dari porselin poetih en item, dan mas, bisa djoega bekas gigi dari mas, djaboet gigi tida sakit en bisa ganti mata palsoe percies mata betoel orang lijat tida bisa taoe kapan mata palsce dari harga samalain orang saja poenja lebih moerah laintida saja toenggoe toewan poenja pesenan. LIE TJIN BIAUW. __16--

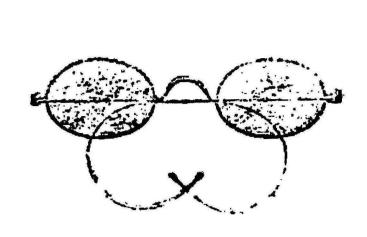
SOLOSCHE VOLKSAPOTHEEK.

doelee Kamar obat MACHIELSE. Telefcon No. 6.

Lodjiwstan

BAROE TRIMA

Katjamata Katjamata Banjak roepah-roepah, nikkel, perak dan mas, model baroe, model lama





Minjak wangi Eau de Lavende

PELADJARAN BOFKHOUDING, HANDELS REKENEN DAN HANDELSRECHT

Molai ini hari seorang Blanda jang memegang diploma Boekhouding A. dan B. sanggoep men beri pergadjaran dalem toekhouding, handelerekenen [itoengan dagang | dan handelerecht [wet engang] dalem besa Belanda dengan soerat menjoeom Manamunang: auch Sie und und int. diedi jeng edier te' cereb deteng. Bejeren 10 reepjeh seboelan. Keteranger lebih pandjang boleh minte pada Drukkerij Roedi Cotomo Polo.

SROETOE "UTRECHT"

Hatoer bertaoe, sroetoe Utrecht soedah datang lagi, matjammatjam nummer seperti biasa.

Satoe peti sroetoe No. 5 isi 100 harga f 6.

,.	"	"	No.	5 ,,	50	. 55	,, 3.
"	"	"	No.	15 "	50	"	,, 3,75
"	"	"	No.	39 "	50	"	,, 2,25
77	77	"	No. 4	4 "	50	"	,, 2,75
77	22		No. 2	28 "	100	"	,, 2,75

Sroetoe terseboet diatas ini boleh dapat beli pada: Sccieteit Habiprojo. Toko Bantoekarjo.

Djonokatok. Notodiningratan Gandekankiwo.

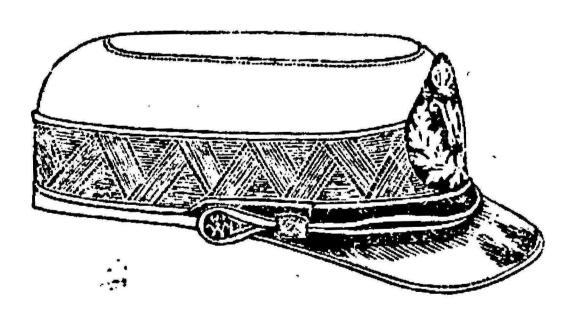
" Taroenodimedjo.

Solo.

Restaurant Mangoenkarso Pasarpon. Siapa jang soeka rewang djoealkan ir i srcetce (selakce wederverkooper) akan dapat percent sepantesnja dan harap beremboeg lebih doeloe dengan Importeur M. Ng. Honggopradoto.

-161-

Boeat Prijajie hambanja Kangdjeng Gouvernement.



Kangdjeng toean besarkG. G. tiada bisa dikira kira, bolih djadi satoe tempo dengan sakoenjoeng koenjoeng datang dimana toean poenja kadijeman, soepaja nanti toean tiada mendjadi repot, dengen ini saja mengengetken apa toean soedah sedia pakean Pradjoeritan boeat menjamboet rawoehnja toean Besar? Priksalah!

Toedoeng atau pet, misih baik dan apa soedah compleet? Krah, Dasi, Kemedjan dan Kenoepnja apa misih baik? Saboek, Epek, Anggar, Boro² dan Talibandang apa soedah sedia? Kain² sawitan dan oedengnja jang soedah diblangko apa soedah ada? Rongkonja keris dan prabotnja apa misih pantes? Badjoe sikepan TJILIK borduurnja apa misih baik dan sampe?

> Tjilananja apa soedah pake pasment? Sepatoe, kaoskaki, dan tali kaos apa misih bolih dipake?

Songsongnja apa misih pantes dan beloem mesoem? Antaranja ini, jang mana toean perloe bolih beli atau pesen pada saja poenja TOKO, disediaken dari jang moerah sampee jang mahal dan boeat pangkat jang tinggi sampee jang bawah. Djangan salah toelis, adres jang paling menjoekoepi boeat Pakean Prijajie melainken:

TJAN KOK DHAY, TOKO Pakean Prijajie Soerakarta.

--87--

Telefoon No. 110.

Minjak Param Tjap Singa



Beriboc-riboc.

Soerat' kepoedjian dari segala bangsa. Membilang terima kasih serta menjatakan MI NJAK PARAM TJAP SINGA dari LIMENG TJI-ANG di PADANG, jang paling MANDJOER dan amat MOESTADJAB akan membaikkan (menjem boehkan] roepa roepa penjakit soedah kesoehor koeliling negri.

Djoega soedah terima soerat soerat poedjia-, dari pada Toeankoe Toeankoe, Panglima Regenn Larashoofd, Koeriahoofd, Radja Radja dari Tat panoeli dan Timoer, Hoofddjaksa, Sjech Sjock dan Alim Ollama rapat igama Islam, Njonja-Njonja dan Njonja djanda alam: Resident J. C. Boille, Lintwilosian seng, Kapitein, Luitenant dan Wijkmeester, serta ankoe ankoe Pengheeice wak Penghoelce Adat, Penghoelce Agams, Penghoelce kepals, Wedans, Mantri policie, Djakse Landraad. Adjunct Djaksa, Kadji Landraad, iamam dan Chatib, Goegoe Goegoe sakolah (onderwijzer), Mantri Opium, Helper Opium dan Toean Toean Commiss dan Klerk post, Station dan Halte Chef, dan sociagar sociagar -jan ternama, serta dari toean toean pertockangan scerat scerat kepoedjian bezer dari kcempcelan toeankoetoeankoe dun toean toean jang mendjabat pangkat pada Gouvernement, ija itoenda lam negri Residentie Padangsche Benedenlanddan negeri Padangsche Bovenlanden. Fort de Kock, Paja Combo, Padang Pandjang, Selek Priaman, Fort van der Capellen, Batce Sangkar dan lain lain negeri, dan beberapa toean toean Journalist, Medactour dari seerst scerat chabar di Hindia Nederland jang soedak poedji dari kesikatan meestadisbnja [kemandjeeranja]. Int Minjak Param Tjap Singa seedah menjembech; kan rospa rospa penjakit. ini Minjak Param tjep singa mecatadiah sa-

keli soria kemandjoerannja, amat perdice sekali orang orang mesti sedia ini kinjak Param tian Singa didalam roomsh, tercetama becat crang iang socks pergi keksetan dan jang socks bers lajar dilanctan dan pardice beent erang lang pergi ditanah Mekkah d. l. l. amat bergeens didalam perlajaran dan berdjalanan diaseh, kesikatannia ini Minjak Param tjap Singa ada amat bosar sekali, ijaitoe membalkkan segale rospa penjakit seperti jang terseboet dibawah ini:

Penjakit kena Angin dan keeman keeman looka kena piso, dan tertjoetjoek besi pakee: bengkak kena terpoekeel, bissel, keekee tjang, goo, bengkak bengkak, biring biring, keeran, pame, koreng, kadas koedis, toekak, nambi, penat Bonat, kosman sjer di djari, tangan dan djari, kaki, gatel, gatel, negala roops penjakit dikeelit-

Sekalian bisa bisa digigit sepasan, perest gemi beeng digigit kale, seiar, laba (tawen), keng miang bio bio kona colat becice, galigate, digizit somset api, njameek dan kena angin djahat, masek angin. sakit percet, mercejan angin, mej roolan deeri, sakit selee ati, sesak mapas, se sak celee sti, kaki tangan celar celaran, ketjec, tice'kan antere badan, Kepala possing, bateck batock, sakit dada, sakit kepala, sakit cerai mossi dan kena terbakar, dongwa api, kene lak seerat jang terbakar kena besi panas, tersiram ajor panas dan lain lain, penjakit dinein dan penat penat antero badan, badan demami kaki tangan dingin dingin leempee, sambek sambok, sakit pinggang, sakit dalam toolang cerat serat kakee, entjok (reumatik), melandier melandjer, sakit terkilir, salah serat, linee-linee pogal pogal, bongkak isang (bagcok andling bengkak dekat leher, sakit telinga bernanah codeen, atau barah dipangkal paka dan pang kal (ketiak) kaki tangan kepetjeng (kepiradar. cerat terkilir, terkilok dibantal, sakit gigi beei lobang, djariawat, sakit keeping berbiseel, ken)

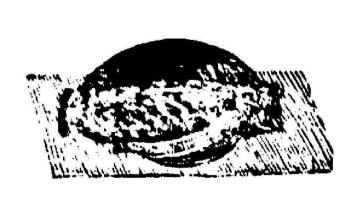
Ini Minjak Param Tjap Singa amat besar goo, mania dipititi pititi [cercet cercet] sekeedleer baden tentee mendapat kesikatan dan menamba koodrat (kekceatan) kepada sekalian erang lakij laki perampesan anak anak dan erang besar. terestama boost crang leak dan meeda dar jang dingin dipanaskannja, dan cerat' jang kakoe, dibakkam, apa lagi boest orang orang per ramposan jang baros habis bersnak perdice dibareetkan (gosokkan) ini Minjak Param Tjan Singa beest mehilangkan reeps reeps penjakit

Tiap tiap etiket serta stempel lak di betel dan etiket pombsengkoes dilocar ada pakel TJAP SINGA dan Berikeet ada seerat ketrangi an pakeinjä.

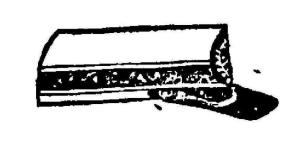
1 fles (isi 80 gram) à 1 1-1 fles (isi 10 gram) a 10,40 dan 1 fl. isi 5 gram a. 10.25 pesaman paling sedikit harga f 2-Kalee beli 12 fles dai Lain onkest kirim. pat Rabat.

Peranan jang keerang dari karga 15 [lima ree] plak) beich kirlm post segel (france) sadja dari 10 sent sampai à 10,50 cent dan tamba engkest kirim post pakket 10.60 comt;

Belch dayst bell pade: LAM ENG WHENES OF Cio. Mampoong Diews - Padens. Bicogs boich dayay boli prac Tage BECKER!







Hoendjoek bertaoe.

Sekalian. Prijaji Prijaji

Ditempat TOKO HOEMARDANI Tjarikan SOLO.

Beloem selang antara lama telah menerima barang pakear, bocatan Anak Bocmipoetra di Solo, jang laras dengan kahendaknja pada zaman sekarang, saperti:

Pet dienst itam dan poetih soedah compleet. model roepa-roepa.

Persawatnja Pet seperti Tjeplok dari perak pasmen renda bermatjam-matjam.

Tjeplok W. dan P. B. roepa-roepa, harga moelai f 1,50-f 6. Kain baik Solo dan Djokja bermatjam -matjam.

Kain Tjioet | Slendang | tengah Soetra dan tengah poetih.

lket i Hoedeng i batik Solo dan Djokja Saboek Tjinde dan Dringin dari Soetra kleur berbagai². Epek [tali timang] soelam Soetra, bloedir dan bloedroe loegas kleur roepa" dan lain" nja.

INGAT

Iket Ketce model Solo, Djokja, Bandoeng dan Semarang dan saja djoega menerima segala pesenan membocat iket ketoe modelnja sebagimana menoeroet Toean ampoenja pamintaan separo Hoedeng ongkost fil lain ongkos kirim.

LAGI POELA.

Djoega bisa menerima pakerdjaan njoga genes kain batik terima masih témbokan.

Satoe kain lebar latar itam poetih Tjioet [Kemben] Iket [Hoedens] 1. 50. Saroeng Slendang

Lilin tidak kombali, lain ongkos kirim.

Segala pakerdjaän ditanggoeng baik dan bisa lekas.

Dari itee sekalian teean—teean saja harap seedi apalah kiranja datang menjatakan sebab masih banjak dengan jang beloem termocat, akan tetapi pertanjakan barang selainnja jang terse boet akan diterima dengan senang hati.

--145---

Dengan hormat Saja menoenggoe pesenan 11 20.

HOEMARDANI.

J. H. SEELIG & Zoon BANDOENG.

Baroe trima lagi:

VIOOL complete dengen peti gossok senar hars f 10— f 12,50. 15.—

VIOUL boeat bikin Reclame dengen complett f 17,50

Gitaar harga dari f 7,50 compleet f 10. f 12,50 f 15.— Mandoline f 7,50 f 10, - f 12,50

SOELING pandjang 1, 4, 5, 6, 10, 13, klep i 3,50 sampai 125.—

AKKOORDZITHER darl f 7,50 f 10-f 15.-

Begule perkakas, sensar cetawa lain lain dengen harge moerah. Priscourant

Pill sehat

Ini obat dikasih nama Fill sehat akan membaroekan derah, artinja kasih hilangkan darah jang kotor, deri lantaran terkenal penjakit peram poean [Sijphili] jang baroe ot lama, ringanof berat.

Baik makanlah ini Pill soepaja mendjadi slamat diri dan tiada timboel lagi segala penjakit deri badan.

Harganja f 1,75. en f 1.—





GONO CURE. OBAT SAKIT KENTJING,



GONO CURE. Menoeloeng orang lelakt jang daput sakit kentjing nanah of darah, oleh sebabnja terkenal hawa kotor deri perempoean, biarpoen soedah lama atawa baroe, ri ngan atawa berat, baik lekaslah makan ini obat, scepaja denyan siyera habiskan itoe hawa kotor. Sebab kaloe dapat sakit kentjing nanah of darah, itoelah ada berbahaja besar, djikaloe tisda diobas lekas atawa tida kasih semboeh betcel, nanti hart kamoedian akan siksa badan sendiri djoega bisa menoelar istri dan toeroenan,

Harganja f 1,75, en f 0,90.

TOKO OBAT JAPAN

SEMARANG, BANDOENG EN FATAVIA.

मिल ने स्था कु स्था है। स्था है। स्था है।

விய அ. ஐ வகிருகை / ஆள். மூய்யியயுகை வழுக்கு விழுக்கு விருக்கு விழுக

nu (gemälligen volum volum gehalt wunn dung de auf gemälligen nach mit f 8. na mine amine in ការីខាណរប្តទ័រ អ្នក பர்ப் வூர் ஆட் -14,50. f 12. f 14. f 16. f 18. ng manggam f 10. f 12. · CO LÚA f5. f6. f7. 14. 15. f 3. f 4. 14. 15.

Ren Miller Jam min min gran ma Bille in

1 ஐக்டு வெள்ளவியில் இறு நடி 12, 50. வளவேக்கொறு 12. முகிறுள்ளில் முறு ஆகி**கிய சாஜிழு பிருர**ு

Be m og em em >

Temponja radjin...

Apakah tjoekoep persediaannja

Djintan?

Tida panas tida dingin, sekarang inilah temponja radjin jang patoet sekali. Maka paling bergoena; koetika ini, dengan mamah DJIN- kan makanan; TAN dan dengan badan dan hati jang badan.

seger sekali, silakan radjinlah dalem segala pekerdjaannja!

Sie pemakai

HARGA " dengen kottak " 0.15 "dengen kottak " 0.75

Djintan

jang poenja pekoeatan.

DJINTAN Co., Semarang.

_121_Dintanterdjoeal dimana² tempat

WAR THE WAR IN THE



Obat sangoe jang

Obat mengantjoer-

Obat menjegerkan